

VAN DE VEEN (DMO) ...rechtszaak...

110E JAARGANG — NO.: 58 DINSDAG 23 MAART 1993

AMIGOE

Prëke

Winkeliers Gomezplein: 'We zien er geen gat meer in'

President gaat boekje te buiten met presidentieel bewind

Grondwetshof: Geen reden tot afzetting van Jeltsin

MOSKOU - Verscheidene punten uit de televisietoespraak waarin president Boris Jeltsin zaterdag presidentieel bestuur met speciale volmachten instelde, zijn in strijd met de grondwet van Rusland. Dit staat in een ontwerparrest van het Constitutionele Hof van Rusland, waarover de hoogste rechterlijke instantie van het land het dinsdagmorgen vroeg eens geworden is. Zo is uit betrouwbare bron in Moskou vernomen. Het Hof verwierp de aanbeveling om een afzettingsprocedure te beginnen tegen de president. Daarvoor bood zijn handelen onvoldoende grond. Ondertussen wordt geprobeerd alsnog een compromis te vinden om uit de problemen te komen. Het lijkt er overigens niet op dat het land aan de rand van een burgeroorlog staat.

Omdat de tekst van Jeltsins decreet nog niet voorhanden is, moesten de rechters het doen met de rede die Jeltsin zaterdag voor de televisie uitsprak. Het Constitutionele Hof van Rusland heeft vanmorgen op basis van bestudering van deze toespraak uitgesproken dat president Boris Jeltsin de grondwet heeft overtreden. Maar tegelijk verwierp het een aanbeveling dat het handelen van de president zo afkeurenswaardig is dat hij afgezet moet worden, via een *impeachment*-procedure in het congres van volksafgevaardigden. Dit heeft het persbureau Interfax dinsdag gemeld.

De bekendmaking van Jeltsin, zaterdag via radio en televisie, dat hij met buitengewone volmachten gaat regeren, schendt de grondwettelijke regels over scheiding van bevoegdheden (tussen wetgevende en uitvoerende macht), aldus Interfax op gezag van bronnen binnen het Constitutionele Hof dat de hele nacht van maandag op dinsdag vergaderd heeft. "Maar het Hof kwam niet tot de conclusie dat de schending van de grondwet door de president een grond is om een ontslagprocedure op gang te brengen", aldus Interfax. Naar verluidt was de stemming in het Hof tien voor en drie tegen de ontwerpresolutie.

ONTSLAG

Minister van Justitie, Nikolaj Fedorov, heeft maandag zijn ontslag ingediend, zo heeft zijn ministerie meegedeeld. Fedorov had geweigerd zich aan de zijde van president Jeltsin te scharen die zaterdag presidentieel bestuur met vergaande bevoegdheden instelde, en een referendum op 25 april bekendmaakte. Dan moet het Russische volk beslissen, wie de hoogste macht heeft in het land: het parlement of de president, zo vindt hij.

Na de harde confrontatie van de afgelopen dagen heeft voorzitter Valeri Zorkin van het Constitutionele hof de Russische president Boris Jeltsin opgeroepen tot een akkoord in de Russische machtsstrijd. Jeltsin zette de confrontatiekoers voort en beschuldigde vice-president Aleksandr Roetskoj ervan het vertrouwen in hem te hebben beschaamd. In Washington verzekerde minister Warren Christopher van Buitenlandse Zaken Jeltsin van Amerikaanse steun.

ANDERS OORLOG

"Wij willen geloven dat de weg van het compromis niet is afgesloten, anders betekent dat het begin van de oorlog", zei Zorkin, "maar de president heeft zijn standpunt niet gewijzigd". Jeltsin stelde zaterdag het presidentieel bestuur in tot 25 april, wanneer een referendum wordt gehouden over de vraag wie het land moet regeren, de president of het parlement.

Vice-president Roetskoj gaf maandag een verklaring uit waarin hij medewerkers van de president de schuld gaf voor de politieke impasse. "De mislukking van de schoktherapie en het politieke geknoei hebben Rusland aan de rand van de afgrond gebracht." Zonder iets van zijn kritiek terug te nemen pleitte hij voor een brede politieke dialoog. Maar Jeltsin lijkt alle banden met zijn plaatsvervanger te hebben verbroken. In een perscommuniqué werd Roetskoj ervan beschuldigd van verraad: "Zijn trouw kon de beproevingen niet weerstaan toen 'beslissende keuzes moesten worden genomen", heette het - een verwijzing naar Roetskojs weigering zaterdag om Jeltsins decreet mede te ondertekenen. Michail Poltoranin, een naaste adviseur van Jeltsin, noemde dit 'een moeilijk probleem'. "Maar Roetskoj zal toch wel zijn excuses aanbieden aan Jeltsin, zoals hij dat al zo vaak heeft gedaan."

Jeltsins juridische adviseur, Sergej Sjachraj, moest tegenover het Hof impliciet erkennen dat het presidentiële kamp verdeeld was over Jeltsins decreet. Een andere juridische medewerker van de president, Anatoli Sliva, zei dat de belangrijkste punten uit de rede antigrondwettelijk waren.

Ondanks alle dreigementen over een burgeroorlog is Ruslands eerste dag onder presidentieel bestuur rustig verlopen. Het leger bleef maandag in de kazernes, en de duizenden betogers van zondag bleven thuis. Nog niet alle bruggen zijn afgebroken tussen Boris Jeltsin en het conservatieve parlement, maar de president heeft de komende weken nog een moeilijke weg te gaan. Hij moet de bevolking warm maken voor een referendum over een nieuwe grondwet op 25 april, de deelrepublieken en regio's in toom houden, en zich de oppositie van het lijf houden.

VERDEELD

Binnen de regering blijkt verdeeldheid te bestaan over het decreet. Maar ook de oppositie is evenzeer verdeeld. De communistische haviken waren verbolgen over het feit dat het parlement niet meteen Jeltsins bevoegdheden had opgeschort. De gematigde conservatieven van de Burgerunie houden juist de weg voor een compromis open. Vice-president Aleksandr Roetskoj, had zaterdagavond nog achttien schendingen van de grondwet opgepikt uit Jeltsins rede, maar keerde zich een dag later niet tegen Jeltsins referendum. Nu sprak Volski van de Burgerunie zich uit voor een nieuw tweekamerparlement in plaats van congres van volksafgevaardigden (het uitgebreide parlement). "Tweeduizend volksafgevaardigden, dat is geen parlement meer, maar een betoging."

Terwijl voor- en tegenstanders van de president om de hete brij heendraaien, houden de strijdkrachten zich buiten het conflict. Maar als de machtsstrijd escaleert zullen de militairen moeten kiezen of ze de decreten van Jeltsin opvolgen of de wetten van het parlement, hetgeen tot een scheuring kan leiden in het leger. De meerderheid van de officieren zijn toch al woedend op Jeltsin vanwege hun slechte levensomstandigheden.

Palestijn gered



JERUZALEM — Een Israëlische rechercheur beschermt een Palestijnse jongeman tegen het woedende publiek dat hem wilde lynchen. Een heftige reactie op een gebeurtenis maandag in Jeruzalem toen een Palestijn in een school een leerkracht en vijf leerlingen met een keukenmes in het wilde weg neerstak. De dader bekende later dat hij 'joden had willen doden'.

(AFP-satellietfoto)

Vredesoverleg op punt volledig te mislukken

Geweldsresolutie VN voor Bosnië vandaag aan de orde

BELGRADO - De Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties heeft de stemming over het afdwingen van het vliegverbod boven Bosnië-Hercegovina maandag met 24 uur uitgesteld. De raad komt vandaag bijeen en zal de resolutie naar verwachting aannemen, ondanks de waarschuwing van secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali voor de 'negatieve gevolgen' van een dergelijk besluit voor de veiligheid van de VN-troepen in het gebied.

De stemming over de resolutie werd maandag verhinderd door bezwaren van Rusland met betrekking tot de vage bewoording van de maatregelen, waarbij de NAVO en andere organisaties de bevoegdheid krijgen om vliegtuigen die het verbod schenden, neer te schieten. Ook zouden gronddoelen in Bosnië worden gebombardeerd. Verwacht wordt dat de Verenigde Staten (VS) aan de operaties zullen deelnemen.

Nadat de tekst op een aantal kleine punten was gewijzigd, kon worden besloten dinsdag te stemmen. Dit maakte de V-raad bekend na een zitting achter gesloten deuren. De resolutie zal binnen vijftien dagen na aanvaarding van kracht worden. Volgens een westerse diplomaat is er 'een goede kans' dat Rusland voor de resolutie zal stemmen, terwijl China zich vrijwel zeker zal onthouden van stemming.

Met deze resolutie zou de VN-raad voor het eerst toestemming geven voor een militaire interventie in Bosnië, die vooral gericht is tegen één partij: De Bosnische Serviërs. De Serviërs zijn de voornaamste schenders van het vliegverbod boven Bosnië, waartoe de raad al in oktober vorig jaar besloot.

PESSIMISME

De leider van de Bosnische Serviërs, Radovan Karadzic, heeft in een open brief aan de V-raad gewaarschuwd dat het afdwingen van het vliegverbod 'de vredesonderhandelingen in gevaar zou brengen'. Maar dit overleg dreigt toch op een mislukking uit te lopen omdat moslims en Serviërs weigeren serieus te onderhandelen over de nieuwe indeling van de republiek.

Fred Eckhard, woordvoerder van de internationale bemiddelaars Lord Owen (EG) en Cyrus Vance (VN), toonde zich maandag buitengewoon pessimistisch. "Het is de vraag hoe lang we nog kunnen doorgaan met een onderhandelingsproces dat nergens toe leidt". Volgens Eckhard verzetten Vance en Owen zich ondanks eerdere bedenkingen niet meer tegen het afdwingen van het vliegverbod. Ze lijken het als een stok achter de deur te willen gebruiken in het stagnerende overleg.

Overigens liggen niet alleen de Serviërs, maar ook de moslims dwars bij de onderhandelingen. De Bosnische president Alija Izetbegovic heeft sinds zijn terugkeer naar New York vorige week woensdag geweigerd substantiële gesprekken te voeren. Daarbij beroept hij zich op de situatie in oost-Bosnië.

LUCHTCORRIDOR

Karadzic gaf maandag eerder op de dag zijn troepen het bevel een luchtcorridor te openen voor de evacuatie van vluchtelingen uit de belegerde moslim-stad Srebrenica, in oost-Bosnië. Helikopters van de Verenigde Naties zouden op die manier een luchtbrug kunnen opzetten tussen de oost-Bosnische stad en het noordelijker gelegen Tuzla. De corridor, die vandaag moet opengaan, zal voorlopig vijf dagen beschikbaar zijn. Maar eventueel kan die periode op verzoek van de VN-vredesmacht worden verlengd. De helikopters die "alle humanitaire ladingen mogen vervoeren", moeten wel een tussenlanding maken in Zvornik aan de grens met Servië voor inspectie. Alle vluchten moeten een dag tevoren worden aangemeld.

In Tuzla wachtten maandagmiddag Serviërs op evacuatie onder toezicht van de VN-vredesmacht. Volgens een plaatselijk radiostation willen zeshonderd Serviërs de stad, die onder controle van de moslims staat, verlaten. De Bosnische Serviërs hebben geëist dat hun volksgenoten uit door moslims belegerde steden kunnen vertrekken voordat ze VN-hulpkonvooien toestemming zullen geven door hen belegerde moslim-steden binnen te gaan. Volgens de VN-organisaties ter plaatse is echter onduidelijk hoeveel Serviërs eigenlijk Tuzla willen verlaten. Ze zijn bezig met een inventarisatie.

GEVECHTEN

Ten westen van de Bosnische hoofdstad Sarajevo werd maandag zwaar gevochten met tanks. Volgens waarnemers waren de Serviërs aan de winnende hand. Slagen ze erin de strategische voorstad Stup in handen te krijgen dan ligt de westelijke toegang tot Sarajevo volledig open voor hen.

Vakbond: Lente van nieuw Algerije

Honderdduizendvoudig protest tegen geweld

ALGIERS - Honderdduizenden mensen zijn maandag in Algiers de straat opgegaan om te betogen tegen het terrorisme van de kant van islamitische fundamentalisten.

De demonstraties in alle grote steden van het land, een eerste massale reactie op een serie aanslagen op politici de afgelopen dagen, waren georganiseerd door het eenheidsvakverbond UGTA en verscheidene andere organisaties. De demonstratie in Algiers groeide met de minuut en de stoet had op een bepaald moment een lengte van twee tot drie kilometer. De Algerijnse pers had naar aanleiding van de golf aanslagen van vorige week uitgebreid opgeroepen tot deelneming aan de betogingen om 'duidelijk te maken dat wij het geweld, het terrorisme en de haat afwijzen'. Voor het eerst werden vorige week civiele hoge functionarissen vermoord, zoals de oud-minister van Onderwijs, Djilali Lyabes, en het lid van het interim-parlement, El-Hadi Flici, en niet leden van ordetroepen.

Een goedgeluimde menigte, voor een groot deel bestaande uit vrouwen en jongeren, trok onder het toeziend oog van veiligheidstroepen drie uur door het centrum van de hoofdstad. Het vakverbond UGTA sprak van een geslaagde dag. "Deze mars is die van de lente van het moderne Algerije en versterking van de republikeinse staat", verklaarde de secretaris-generaal van de UGTA, Abdelhaq Benhamouda.

Kranslegging Liberia bij graf Bolívar

WILLEMSTAD/CARACAS — Kort na aankomst in Venezuela heeft premier Liberia-Peters in het Pantheon van de hoofdstad Caracas een krans gelegd bij de sarcofaag van de nationale held Simón Bolívar.

Vervolgens bracht zij een privé-bezoek aan president Carlos Andres Pérez in het paleis Miraflores. Andrés Pérez bood de premier vervolgens een lunch aan. Behalve met de president en met minister van Buitenlandse Zaken Ochoa Antich sprak zij ook met de sociaal-democraat Octavio Lepage.

Vandaag spreekt de premier met de leiding van het staatsoliebedrijf PDVSA over investeringen in de Isla-raffinaderij. De PDVSA wil van de in totaal 1,3 miljard dollar kostende modernisering 850 miljoen dollar voor zijn rekening nemen.

De premier ondertekent tijdens haar twee dagen durende staatsbezoek ook een overeenkomst met de overheid van de provincie Carabobo, voor een toekomstige ferryverbinding tussen Carabobo en Curaçao. Woensdag keren de premier en haar delegatie terug naar Curaçao.

Sarajevo sleept Joegoslavië voor gerecht om mensenrechten

DEN HAAG - Bosnië-Hercegovina heeft bij het Internationaal Hof van Justitie in Den Haag een klacht ingediend tegen klein-Joegoslavië (Servië en Montenegro).

Dat heeft een woordvoerder van het Hof maandag bekendgemaakt. De vereiste documenten zijn door Bosnische vertegenwoordigers afgelopen zaterdag afgegeven bij het Vredespaleis, waar het Hof zetelt. In een lang verzoekschrift eist Bosnië de veroordeling van Servië en Montenegro wegens schending van een reeks conventies over gedrag in oorlogstijd en van de mensenrechten. De Bosnische regering noemde met name 'schendingen van de vierde conventie van Genève (over bescherming van burgers in oorlogstijd), van het internationaal oorlogsrecht en van de fundamentele principes van het internationaal humanitair recht'. De Bosnische partij beschuldigt klein-Joegoslavië ervan 'genocide' te begaan in delen van de republiek die het bezet houdt.

Bosnië eist voorts *provisional measures* (voorlopige maatregelen) om te voorkomen dat de in de aanklacht genoemde zaken voortgaan terwijl de zaak al bij het Hof voorligt. Het Hof zal hierover binnen vier a zes weken uitspraak doen, aldus de woordvoerder. Wanneer de zaak zelf voorkomt is nog niet te zeggen.

De door Bosnië aangespannen zaak wordt behandeld door het voltallige Hof dat, na het overlijden van een van de leden, bestaat uit veertien rechters onder wie opperrechter sir Robert Jennings. In de voorbereidende fase van de zaak kunnen de eisende en gedaagde partijen het Hof verzoeken een ad hoc-rechter uit hun land aan het rechtscollege toe te voegen.

Clinton naar Moskou

Top verplaatst

MOSKOU - Rusland wil dat de topontmoeting tussen president Boris Jeltsin en zijn Amerikaanse ambtgenoot Bill Clinton, die op 3 en 4 april in Vancouver zou plaatsvinden, naar Moskou wordt verplaatst.

Dat heeft de Russische vice-premier Boris Fjodorov dinsdag gezegd. "We zouden liever zien dat deze top in Moskou werd gehouden", zei hij op een persconferentie. "Dat zou een symbool zijn voor de steun aan ons land." Maandag had het Witte Huis al laten weten dat de top verplaatst kon worden als Jeltsin dat wenste. Ook wil Fjodorov een vervroegde top van de geïndustrialiseerde G7-landen voor 'technische' besprekingen.

Belgische hulpverlener omgekomen in noord-Irak

BRUSSEL - Een Belgische hulpverlener is maandag in het noorden van Irak in een hinderlaag gelopen en om het leven gebracht. Dat heeft de Belgische hulporganisatie Handicap International bekendgemaakt.

De 29-jarige Vincent Tollet werd gedood toen zijn wagen ten noorden van Sulaymaniyah vanuit een andere wagen onder vuur werd genomen. De twee passagiers die met Tollet meereisden, bleven ongedeerd. De identiteit van de schutter is onbekend. Handicap International startte in november 1991 in Sulaymaniyah met de bouw van een centrum voor gehandicapten.

DOW mogelijk voor de rechter

Winkeliers Gomezplein niet te spreken over DOW, KAE en Kodela

WILLEMSTAD — Een groep van zes eigenaren van winkels op en rondom het Gomezplein is boos op de DOW, Kodela en KAE. Door de bouwwerkzaamheden op het plein en door een opgelopen vertraging in die verbouwingsplannen, zijn de winkeliers bijna onbereikbaar geworden voor het winkelend publiek. Een rechtszaak tegen de desbetreffende instanties ligt in het verschiet, blijkt uit de reacties van de ontevreden winkeliers.

De groep van ontevreden winkeliers, verzamelde zich samen met DMO-contactpersoon P. van de Veen maandagmiddag in het directiekantoor van kledingzaak Little Holland voor een persconferentie. Vanuit de kantoorramen was te zien dat vrijwel alleen de bouw- en straatwerkers het Gomezplein bevolkten.

Vanwege de wolken stof, die vaak ontstaan na de in deze tijd van het jaar gebruikelijke harde windstoten, begeven weinigen zich op het opengebroken plein. Daar komt nog bij dat aan de zijde van de juwelierszaak Spritzer & Fuhrmann, de breedte van het trottoir slechts dertig tot veertig centimeter bedraagt. "Een misstap en je duikelt een openstaande kuil in," verklaarde Maurice Abady van Little Holland.

De eigenaar van de kledingzaak, die de persconferentie belegde, had ook felle kritiek op de aanwezige loopplanken, die op amateuristische wijze zijn aangebracht en niet voor ontsluiting van de winkels zorgen. "Vaak zijn ze geblokkeerd of ontbreken ze zelfs," hekelde Abady de ontstane situatie.

GEEN COöRDINATIE

Ed van Klei van de Society Boutique meent dat 'het er eigenlijk op lijkt dat er geen coördinatie bestaat tussen de DOW, KAE en Kodela'. "Met veel fanfare werd aan het begin van dit jaar bekendgemaakt," vertelde hij ironisch, "dat de drie overheidsinstaties in een zeer unieke samenwerking iets moois van Gomezplein gingen maken." Voor de eerste keer in de Curaçaose geschiedenis zouden DOW, Kodela en KAE samen gaan werken op het Gomezplein.

De collega's van Van Klei menen dat er of geen coördinatie bestaat, of dat de aannemer helemaal verkeerd bezig is. In eerste instantie kregen de winkeliers de indruk dat er een goed uitgewerkte planning op tafel lag. Al na de eerste werkweek op het plein, was min of meer duidelijk dat er vermoedelijk geen studie was gemaakt voorafgaand aan het openbreken van het plein.

OMZETVERLIES

Van Klei verklaarde dat hij al tegen een omzetverlies zit aan te kijken van vijftig procent. De situatie dwong zelfs een winkelierster om twee deeltijdwerknemsters te ontslaan, omdat door de ontoegankelijkheid voor het publiek har verkoop enorm daalde. Thomas Klein van het Down Town Restaurant zag zich zelfs genoodzaakt zijn horeca-bedrijf te sluiten. Dat gebeurde na overleg met DMO en het restaurant gaat nu zijn tweede week in met het bordje 'Closed' bij de hoofdingang.

DMO-vertegenwoordiger P. van de Veen, die sinds het begin van de bouwwerkzaamheden op het Gomezplein als contactpersoon optrad, probeert de communicatiekanalen tussen de winkeliers en DMO enerzijds en de DOW, KAE en Kodela anderzijds open te houden.

Met de dag wordt zijn taak van contactpersoon en bemiddelaar moeilijker. Dit gezien de opgelopen vertraging in de bouwwerkzaamheden, het niet nakomen van de afspraken door de drie instanties, en de met de dag ongeduldiger wordende winkeliers, die hun omzet alleen maar zien dalen.

Inmiddels lopen de werkzaamheden twee weken achter op het schema. Uit de reacties van de winkeliers, blijkt dat de desbetreffende instanties zich niet alleen niet aan de afspraken houden. Ze zijn soms telefonisch onbereikbaar op dit kleine eiland, en schijnen elkaar ook de schuld te geven van de opgelopen vertraging.

Volgens Van Klei heeft de groep al overleg gepleegd met een advocaat, en deze adviseerde de groep het idee van een kort geding te laten varen. Het is beter een rechtszaak te beginnen, omdat een 'kort geding vaak neer komt op een lang geding.'

Het is moeilijk die werkzaamheden te laten bespoedigen via zo'n geding, was de mening van de advocaat. In ieder geval overweegt de groep winkeliers een rechtszaak tegen voornamelijk DOW, alhoewel nog uitgezocht moet worden welke instantie verantwoordelijk kan worden gesteld voor de inkomstenderving van de benadeelde winkeleigenaars.

Voorontwerp EOP in april naar BC

WILLEMSTAD — De dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting hoopt eind april het gewijzigde voorontwerp Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) aan het Bestuurscollege (BC) te kunnen aanbieden. Bij goedkeuring door het BC is het concept officieel en wordt gesproken van ontwerp EOP.

Na de hoorzittingen die in januari plaatsvonden zijn er al een paar wijzigingen in het voorontwerp doorgevoerd. Als de gesprekken met een aantal diensten afgerond zijn, komen er wellicht meer wijzigingen. Het gaat om veranderingen zowel in het kaartbeeld als in de bestemmingsvoorschriften.

Het gewijzigde en goedgekeurde voorontwerp, dan ontwerp EOP geheten, wordt weer voor het publiek ter inzage gelegd. Waarschijnlijk wordt er dan een tweede serie hoorzittingen gehouden. Daarna wordt een eventueel opnieuw gewijzigd ontwerp door de eilandsraad vastgesteld.

Wie daarna nog bezwaren wil aantekenen tegen het EOP kan dit doen bij de gouverneur van de Nederlandse Antillen.

Presentatie Amerikaanse universiteiten

WILLEMSTAD — Vijftien Amerikaanse universiteiten presenteren zich vrijdag 26 maart tijdens een College Fair. Tussen 13 en 15 uur kunnen havo- en vwo-examinandi in het Holiday Beach Hotel informatie krijgen over opleidingen, collegegeld, studentencapaciteit en toelatingsvoorwaarden van deze universiteiten.



■ *WILLEMSTAD — De groep ontevreden winkeliers midden op het opengebroken Gomezplein. Tweede van links staat Thomas Klein, die zijn restaurant moest sluiten. Midden in staat Maurice Abady, die de persconferentie belegde, en derde van rechts staat Ed van Klei, die al een omzetverlies van vijftig procent in de eerste maanden van dit jaar registreerde.*

Veel Antilliaanse meisjes nemen toevlucht tot abortus

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — De nieuwe taak voor abortusklinieken in Nederland is het vertrouwd maken van allochtone vrouwen — meest jonge meisjes — met anticonceptie. Uit een onderzoek is gebleken dat een op de drie vrouwen, die in Nederland een abortus ondergaan, een jonge allochtone is, meestal van Marokkaanse of Antilliaanse oorsprong. Dat is gebleken op een klein symposium dat afgelopen weekeinde in Amsterdam over abortus werd gehouden.

De Antilliaanse psychologe A. Richardson was een van de deelneemsters. Zij is directeur vande Preterm-kliniek in Den Haag en woont sinds 1955 in Nederland, waar ze studeerde. Zij ontvangt meisjes in haar kantoor in Den Haag. "Wij vragen altijd naar de sociale achtergronden van de meisjes die zich willen alten aborteren", vertelt ze in *de Volkskrant*. "Als ze hier zijn geboren, zitten ze vaak in het niemandsland tussen school en arbeidsmarkt met een bijstandsuitkering. Wij proberen hen weer in een school in te passen. We laten hen niet zo maar los", vertelt ze.

De Preterm-kliniek bestaat dinds 1970, maar is pas verhuisd naar een ander pand. De Haagse wethouder voor Onderwijs, Emancipatie- en Migrantenvraagstukken, A. van Kampen, komt de nieuwe huisvesting donderdag openen.

Abortus is volgens mevrouw Richardson een droevige ervaring. "De meisjes verbergen het voor hun ouders en zitten er in hun eentje mee. Via het onderwijs willen we de ouders bereiken, zodat de kloof niet groter wordt." Volgens mevrouw Richardson is de belangrijkste reden voor de meisjes om naar Nederland te komen het volgen van een opleiding. "Ze worden naar Nederland gestuurd voor een opleiding en worden hier geconfronteerd met een vrijheid die ze in eigen land niet gewend zijn. meestal hebben ze geen familie die hen kan opvangen. Als ze zwanger worden, zijn ze genoodzaakt tot abortus, want ze moeten hun opleiding afmaken om hun studiebeurs te kunnen terugbetalen", aldus de psychologe A. Richardson in *de Volkskrant*.

Reikilezing

WILLEMSTAD — Reikimaster Yasmin Verschure geeft vanavond om 20 uur een lezing in de openbare bibliotheek.

Verschure is voor de zesde keer op Curaçao om oude reiki-studenten te ontmoeten en workshops te geven. Tijdens deze workshops leren de cursisten hoe ze zichzelf en anderen kunnen behandelen en hoe ze beter om kunnen gaan met hun levensenergie, aldus het persbericht.

De eerstegraads cursus bestaat uit vier dagdelen en wordt gegeven op 2, 3 en 4 april. Plaats: Pedagogische Academie. De tweedegraads cursus is op 26, 27 en 28 maart in het Coral Cliffhotel. Opgave en informatie tel. 671848.

Suggesties voor groei economie

VBC wil aanpassing van belastingstelsel

WILLEMSTAD — De economische groei wordt gestagneerd door een aantal factoren. In haar reactie op de overheidsnota Nieuw Beleid, somt de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) er een aantal op en geeft zij aan welke maatregelen genomen kunnen worden om die groei wel te bevorderen. De VBC denkt hierbij onder meer aan maatregelen die de arbeidsproduktiviteit verhogen door middel van flexibilisering van de arbeidsmarkt en de verbetering van het onderwijsniveau. Maar ook aan het aanpassen van het belastingstelsel.

De VBC zet het aantal belasting- en andere verhogingen van de laatste tijd nog eens op een rijtje: de verhoging van de winstbelasting met 5.75 procent; ziektekostenpremie met 14,3 procent; minimumlonen met 15,4 tot 34,7 procent; benzine/diesel-verhoging; invoerrechten en accijnzen met 6 procent; posttarieven; leges, retributie, precariorechten en motorrijtuigenbelasting; logeerbelasting met 40 procent, droptax met 43 procent; het schrappen van de inkomensgrens cessantiaregeling; het verlagen van de pensioengerechtigde leeftijd van 62 naar 60 jaar; het bevriezen van de inflatiecorrectie inkomstenbelasting; het herinvoeren van de invoerrechten op toeristische artikelen; de introduktie op de kansspelbelasting en de hoge rentelasten als gevolg van de financiering van de overheid en overheidsinstellingen, vanwege het niet tijdig voldoen van hun verplichtingen.

Daar bovenop komen straks nog eens het verplicht meeverzekeren van nietwerkende gezinsleden voor ziektekosten, de introduktie van een systeem van scholingsfinanciering, de introduktie van omzetbelasting, het herzien van fiscale faciliteiten voor ondernemingen en de aangekondigde verhoging van de minimumlonen.

Economische groei wordt niet gerealiseerd door de belastingen te verhogen, zoals nu is gebeurd. Dat leidt er namelijk toe dat iedere prikkel voor de burger of ondernemer om te presteren wordt geëlimineerd, aldus de VBC. "Als hard werken wordt ontmoedigd en wordt afgestraft, dan zal er van economische groei geen sprake kunnen zijn."

Hoe lager de belastingdruk, hoe meer economische activiteiten en juist dan ook hoe meer inkomsten voor de overheid. "Het feit dat de economische groei van de afgelopen jaren volgens de overheid niet heeft geleid tot een toename van de inkomsten, duidt erop dat het belastingstelsel niet goed heeft gefunctioneerd. Of de inspectie der belastingen verricht haar taken niet naar behoren, of het stelsel zit niet goed in elkaar," vindt de VBC. "In beide gevallen komt het er echter op neer dat het belastingsysteem aan een dringende revisie toe is." Maar, constateert de VBC, de Nota Nieuw beleid rept daarover met geen woord.

De VBC heeft ook kritiek op de door de overheid de laatste jaren aangegane leningen ter dekking van het begrotingstekort. Daardoor blijven op de kapitaalmarkt te weinig middelen over voor particuliere investeringen, met als gevolg een verhoging van de rente, die ervoor zorgt dat het aantal investeringen nog verder afneemt. "De Nota maakt van dit vraagstuk geen hoofdpunt, terwijl dit wel degelijk zou moeten, gezien het feit dat in de nota gesteld wordt dat economische groei een absolute voorwaarde is voor perspectieven."

In het hoofdstuk over de sanering van de overheidsfinanciën wordt een aantal voorstellen gedaan. De VBC is het eens met het voorstel om de dubbele bestuurslaag te elimineren. In elk geval zouden de dubbele verkiezingen moeten worden afgeschaft: een maal per vier jaar en niet, zoals nu om de twee jaar. Daarnaast noemt de nota de introduktie van een Algemene Ziektekostenverzekering, scholingsfinanciering en sociale dienstplicht. "Het is ronduit teleurstellend dat men niet verder is gekomen dat het opsommen van deze aanbevelingen waarvan notabene een tweetal vermoedelijk zal leiden tot nog verdere lastenverzwaring voor de private sector," merkt de VBC op.

Oefening 'Deux Tricolores' geopend door gouverneur Saleh



■ *Eén van de zestien geweergroepen die deelnemen aan de jaarlijkse geweergroepscompetitie 'Deux Tricolores', die deze en volgende week gehouden wordt op Curaçao.*

WILLEMSTAD — De jaarlijkse geweergroepscompetitie 'Deux Tricolores' die dit jaar is georganiseerd door de 21e Infanteriecompagnie van de Nederlandse marinebasis, is vanmiddag officieel geopend door de gouverneur van de Nederlandse Antillen, J. Saleh.

De wedstrijd loopt tot en met 1 april en bestaat uit verschillende onderdelen. Zo moeten de mariniers tijdens de vier competitiedagen van rotsen springen, peddelen, klimmen en hindernisbanen afleggen. De routes zijn moeilijk begaanbaar en het programma is dan ook fysiek zwaar.

De bedoeling van de competitie is om Franse, Antilliaanse, Arubaanse en Nederlandse mariniers in het Caribisch gebied in competitieverband te testen op onder meer militaire kennis, kracht, karakter en leiderschap. Het verschil met een reguliere oefening is het wedstrijdelement. "De kennis is aanwezig, de conditie op peil gehouden en de vaardigheden aangescherpt. De vraag is nu hoe de mariniers ze in praktijk brengen", aldus A. Kerssemeijer, luitenant-kolonel der mariniers en verantwoordelijk voor de organisatie en uitvoering van de wedstrijd.

Een ander doel is om door samen te strijden en te recreëren, de solidariteit van de deelnemende eenheden in de regio te onderstrepen, en ook nog iets van elkaar te leren. Maar de Olympische gedachte 'meedoen is belangrijker dan winnen' zal tijdens de competitie vervangen worden door het motto: 'meedoen moet je toch, dus kun je maar beter winnen ook'. Aan de wedstrijd nemen zestien geweergroepen deel, waarvan vier van Guadeloupe en vijf van Martinique. (Een geweergroep is de kleinste eenheid bij de marine en bestaat uit zeven mariniers onder leiding van een sergeant-majoor.) Voor de samenstelling van de groepen zijn liefhebbers gevraagd uit de sterkste ploegen.

Vrijdag 26 maart is de eerste geweergroepsdag.

'Maar keuze zal gerespecteerd worden'

Venezuela bezorgd over wensen Antillen betreffende Koninkrijk

CARACAS/WILLEMSTAD — "Wij zijn verontrust over de staatkundige veranderingen die mogelijk op handen zijn voor Curaçao, maar wij zullen onze buren waar mogelijk steunen. Wij zullen hun keus voor het streven naar autonomie respecteren." Aldus de Venezolaanse minister Ochoa Antich van Buitenlandse Zaken maandag tegenover premier Liberia-Peters.

Minister Fernando Ochoa Antich gaf aan de jongste ontwikkelingen bestudeerd te hebben. Hij doelde daarbij onder meer op de onlangs gehouden Toekomstconferentie en de conclusies die daaruit getrokken zijn door de Nederlandse minister-president Lubbers.

Ochoa Antich lichtte zijn verontrusting toe door te herinneren aan het oude standpunt van Venezuela. "Wij vonden altijd dat de Antillen een eenheid moesten blijven. Dat is een beter werkbare situatie en is ook in economisch opzicht beter." Ochoa Antich benadrukte echter ook, dat Venezuela rekening behoort te houden met de veranderde inzichten van de Antillianen zelf. Als bewindsman van een bevriende natie sprak hij de hoop uit dat de Antilliaanse bevolking de rijpheid zal hebben om de juiste keuze te maken voor haar staatkundige toekomst.

Naast Ochoa Antich sprak Liberia-Peters ook de minister van Energie en Mijnbouw, Alirio Parra, en het staatshoofd van Venezuela, Carlos Andrés Pérez, die haar 's ochtends ontving op de luchthaven van Maiquetía.

Op de luchthaven was eveneens aanwezig ambassadeur Robert-Hans Meys, de Koninkrijksambassadeur in Venezuela. Met betrekking tot de besprekingen tussen de Antillen en Venezuela benadrukte Meys vooral het belang van het herstel van de ferry-verbinding tussen Puerto Cabello en Curaçao. Er mag dan een delegatie van Curaçaose ondernemers meegekomen zijn voor dit staatsbezoek (Kamer van Koophandel en CurInc), maar 'zonder transport geen handelsrelaties', zo vatte Meys kernachtig samen.

De Nederlandse diplomaat schetste de besprekingen over de toekomst van de raffinaderij als 'ernstig', maar ook als een zaak van lange adem. Een principeakkoord over verlenging van de huur door PDVSA van de Curaçaose raffinaderij lijkt hem vooralsnog het belangrijkste dat verwacht mag worden. Het financiële aspect van het behoud van de raffinaderij kan dan later wel afgehandeld worden. Meys: "Zaak is, dat huurder en verhuurder elkaar eens diep in de ogen kijken en zeggen wat ze precies willen."

CONCURRENTIE

Minister Ochoa Antich liet zich niet uit over concrete toezeggingen van huurder aan verhuurder. De Venezolaanse minister wees op de hoge investeringen die nodig zijn om de raffinaderij gaande te houden en op de concurrentie in de oliesector. In verband met dat laatste wees hij erop dat een op Curaçao geproduceerd vat olie nog altijd een dollar duurder is dan een in Venezuela geraffineerd vat. "Dat is niet concurrerend," aldus Antich.

Een belangrijk onderdeel van het bezoek is een ontmoeting met Gustavo Roosen, de president van het staatsoliebedrijf PDVSA. Met betrekking tot de verlenging van de huur onderstreepte minister Ochoa Antich, dat Venezuela er belang bij heeft dat een nieuw hurucontract langer duurt dan de vorige twee contracten van respectievelijk vijf en vier jaar.

Van Venezolaanse zijde wordt gedacht aan een termijn van tien tot zelfs twintig jaar; dat biedt ruimte voor een planmatig beheer van de *plant*. Ook biedt het de gelegenheid dure investeringen over een langere financieringstermijn uit te spreiden. De minister herhaalde ook nog eens, dat het Isla-probleem een zaak is van Venezuela, Curaçao én Nederland.

Nederland houdt er een afwijkende mening op na. Het gaat bij de huur van de raffinaderij om een bilaterale aangelegenheid tussen huurder en verhuurder, aldus ambassadeur Meys. Dit in tegenstelling tot de situatie in 1985, toen premier Ruud Lubbers zich samen met Curaçaose en Venezolaanse onderhandelaars inzette voor het behoud van werkgelegenheid door verhuur van de raffinaderij Isla aan PDVSA.

Met premier Liberia-Peters reizen ook minister Chucho Smits (Financiën) en de gedeputeerde Mendes de Gouveia mee. Ook de directeur van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen, Eric Kleinmoedig, en oud-premier Ronchi Isa zijn van de partij. Zij zullen in Caracas woensdag en donderdag deelnemen aan vergaderingen van het overlegorgaan van de Koninkrijkspartners en Venezuela.

Seminar over Feng Shui

WILLEMSTAD — Op 27 en 28 maart is er in de bibliotheek een seminar over Feng Shui (letterlijk: wind en water). 'Een oeroude combinatie van kunst en wetenschap, door de Chinezen beoefend en bedoeld om krachten in je directe omgeving te balanceren en te harmoniseren en op die manier de ch'i-stroom te stimuleren en te kanaliseren', aldus het persbericht.

Spreker is Katherine Metz, de voertaal is Engels. Kosten bedragen Naf 150,- per persoon.

UNA, Setel en eiland samen in telematica

WILLEMSTAD — De UNA en het eilandgebied Curaçao ondertekenen woensdag 24 maart een contract betreffende een onderzoek naar opleidingen informatica. Setel n.v. en het eilandgebied ondertekenen tegelijkertijd een contract dat over de oprichting gaat van een telematica-laboratorium en het verzorgen van telematica-opleidingen.

De informatica-opleidingen moeten het Curaçaos Informatica Stimuleringsplan (CISP) ondersteunen. Het door de UNA te verrichten onderzoek omvat vijf hoofdactiviteiten. Uitgaande van de CISP-doelstelling worden de algemene en specifieke opleidingsbehoeften geïnventariseerd. Daarnaast wordt de automatiseringssituatie op de Nederlandse Antillen aan een nader onderzoek onderworpen. Vervolgens ontwikkelt de universiteit onderwijsprogramma's voor scholingscursussen en opleidingen, waarbij zij de randvoorwaarden voor realisatie van het scholingsplan aangeeft. De effecten van het CISP worden in een vervolgonderzoek gemeten.

Het project Telematica Opleidingen omvat de ontwikkeling van opleidingen op telematicagebied, het geven van deze opleidingen en de opbouw en versterking van de telematica-infrastructuur op Curacao.

TAP vliegt vijf jaar op Curaçao

WILLEMSTAD — Op maandag 22 maart vloog de Portugese luchtvaartmaatschappij TAP vijf jaar op Curaçao. Ter gelegenheid daarvan stuurde de gevolmachtigd minister van de Nederlandse Antillen, Edsel Jesurun, een gelukstelegram aan de directeur van de TAP, Fernando Dos Santos Martins.

Daarin spreekt Jesurun de hoop uit dat de verbinding tussen de TAP en de Nederlandse Antillen mag groeien.

Een jaar geleden ontvouwde de TAP plannen om op Curaçao een onderhoudsbedrijf te vestigen. Een definitieve beslissing werd niet voor eind 1992 verwacht. Het FIAC heeft echter niets meer gehoord van de luchtvaartmaatschappij en gaat er vanuit dat het onderhoudsbedrijf niet naar Curaçao komt.



■*WILLEMSTAD — De voorbereidingen voor de Home Fair Trade Exhibition zijn in volle gang. Op donderdagavond vindt de officiële opening plaats in het International Trade Center. De attractie op deze Home Fair, die georganiseerd wordt door televisie-programmamaakster en producer Mavis Albertina, is een droom-woonhuis dat speciaal hiervoor in de grote expositieruimte van het ITC is gemaakt.*

Naast een grote tuin, gaat het droomhuis ook over een zwembad beschikken. Tot nu toe hebben ruim vijftig ondernemers zich opgegeven voor de Home Fair. Een groot deel van hen en de sponsors van dit grote evenement waren maandag aanwezig in de ITC-expositieruimte voor het bijwonen van het bereiken van de hoogste top van het droomhuis. Op de foto het geraamte van het huis, met op de voorgrond Mavis Albertina die persoonlijk de werkzaamheden volgt.

Donny Hernandez merkt op:

'Subsidie aan Sonesta valt slecht bij andere hotels'

WILLEMSTAD — Eilandsraadslid Donny Hernandez (PNP) heeft gedeputeerde Page gewaarschuwd dat ervoor moet worden gewaakt dat Curaçao over enkele jaren zich verplicht ziet hotels op te kopen, met alle negatieve gevolgen vandien. Hernandez vreest daarvoor wegens de jongste ontwikkelingen rond de concurrentie die tussen het Sonesta Hotel en de overige hotels is ontstaan doordat het Sonesta met een overheidssubsidie de andere hotels uit de markt zou kunnen prijzen.

Hoewel het aantal toeristen vorig jaar wel licht is gestegen, was de gemiddelde bezettingsgraad in de hotels lager. Door het CTDB werd dit verklaard doordat het aantal hotelkamers (en appartementen) het vorig jaar is toegenomen. Daardoor werd de spoeling dunner, al wist een enkel hotel een hogere dan de gemiddelde bezettingsgraad te behalen.

Verschillende lokale hotels hebben nu geklaagd dat zij van het pas geopende Sonesta Hotel oneerlijke concurrentie ondervinden. Dat hotel zou door de overheid voor drie jaar een subsidie ontvangen en zodoende nu kamers voor 65 dollar per nacht kunnen aanbieden. Een kamerprijs die aanzienlijk lager is dan de meeste hotels kunnen vragen. Die andere hotels kunnen ook niet naar beneden met hun prijs, want zij hebben veel geld geïnvesteerd in verbeteringen en/of uitbreiding en krijgen geen overheidssubsidie.

Hernandez waarschuwt gedeputeerde Page (Toerisme), dat als dat zo door gaat andere hotels de concurrentie niet zullen aankunnen en wellicht te koop worden gezet. Bovendien vraagt hij zich af, of met een kamerprijs van 65 dollar wel het type toerist naar Curaçao wordt gehaald, dat we pogen aan te trekken voor het vijf-sterren hotel. De 'vijfsterren'-toerist zal zich wel bedenken voordat hij naar Curaçao gaat, omdat hij er niet zeker van is wat hij daarvoor zal krijgen. Voor 65 dollar kan immers geen vijf-sterrenkamer worden aangeboden. "En op die manier verliezen we zowel het een als het ander," aldus Hernandez.

MCB verhoogt beloning tip roofoverval

WILLEMSTAD — De Maduro & Curiel's Bank (MCB) heeft de beloning voor het vinden van de plegers van de roofoverval op 8 maart verhoogd. De tip die leidt tot aanhouding van de overvallers is nu 25.000 gulden waard.

Op de dag van de overval op het MCB-filiaal te Colon loofde de bank al een beloning van 10.000 gulden uit. Daarop is volgens bankdirecteur Lio Capriles geen enkele reactie gekomen. Daarover is hij teleurgesteld.

Wat hij echter veel erger vindt, is dat hij tot nog toe helemaal niets heeft gehoord van de politie. "Dat maakt een slechte indruk op het personeel van de bank. De mensen zijn toch al uiterst nerveus en bang dat een dergelijke overval voor een tweede keer kan gebeuren. Zolang de daders niet gepakt zijn, blijft die angst natuurlijk. Ik dacht dat ik als burger beter beschermd was door de politie".

Capriles hoopt dat een hogere beloning tot een spoedige oplossing van de overval leidt.

Hans Els is nieuwe voorzitter Jeugdafdeling DP

WILLEMSTAD — De jeugdafdeling van de Democratische Partij (DP) heeft een nieuwe voorzitter gekozen in de persoon van Hans Els. De verkiezing vond vorige week plaats. Els staat bekend om zijn werk voor de Stichting Golden Cactus, terwijl hij zitting heeft in diverse besturen van belangenorganisaties op het eiland.

Hij streeft naar de participatie van jongeren in maatschappelijke organisaties en in de politiek op het eiland. Els zelf is onder meer betrokken bij sociale, culturele en educatieve projecten.

Benefietconcert

WILLEMSTAD — Nederlandse musici, gevestigd op Curaçao, geven op zondag 28 maart een benefietconcert onder auspiciën van Soroptimist International Club Curaçao.

Erik Gorsira (viool en altviool), Leo Vromans (viool), Corrie Tresfon (cello) en de uit Nederland afkomstige pianist Anton van Deursen zullen drie werken ten gehore brengen; het Klavierquartetsatz dat Gustav Mahler op zestienjarige leeftijd schreef, een vioolsonate van César Franck en na de pauze het pianokwartet in A, opus 26 van J. Brahms. Het concert begint om 16.30 uur in het Curaçaos Museum, aan de Van Leeuwenhoekstraat. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de leden van de Soroptimist Club en voor aanvang van het concert aan de zaal.

Elmer Joubert voorgedragen als rector-magnificus

WILLEMSTAD — De ex-UNA-docent mr. Elmer Joubert is gisteren voorgedragen als opvolger van de vertrekkende rector-magnificus V. Marcha. Dat gebeurde tijdens een vergadering van de Universiteitsraad.

De voordracht gaat nu voor behandeling naar het College van Curatoren. Als dat de voordracht goedkeurt, volgt formele behandeling en goedkeuring door de minister van Onderwijs.

De opvolging geschiedt met ingang van de opening van het nieuwe academisch jaar.

Hartstichting herinnert aan onderzoekoproep

WILLEMSTAD — In het kader van een hart- en longonderzoek herinnert de Nederlands-Antilliaanse Hartstichting de bewoners van Julianadorp, Jan Doret, St. Maria en omgeving aan de oproep voor een controle-onderzoek. Dat vindt plaats in de trailer bij supermarkt Esperamos aan de Jan Noorduynweg.

Het onderzoek is bestemd voor mensen die op Curaçao zijn geboren. Met het onderzoek hoopt de Hartstichting de normaalwaarden voor de lokale bevolking te kunnen bepalen. Tot nog toe moeten de hart- en longartsen de verkregen waarden van bij voorbeeld een longfunctie-onderzoek vergelijken met de Amerikaanse en Europese normaalwaarden. Die kloppen echter niet, aldus de longarts T. Kroon.

CLOPAY GARAGE DEUREN

(Remote Control)

Automatische schuif en swing hekopeners

Erkende vertegenwoordiger

NAYO TRADING & DEVELOPMENT CORP. INC.

TEL.: 26897 FAX.: 28440

FAILLISSEMENTEN

De curator deelt hierbij mede, dat de faillissementen van

[illegible] Harbourtown Casino Corporation N.V.

ei be

Coöperatieve Vereniging Harbourtown Beach Resort

welke [illegible] 8 februari 1993 werden uitgesproken onder benoeming [illegible] ondergetekende tot curator en mr. R. Giltay tot [illegible] Commissaris, bij vonnis van het Gemeenschappelijk [illegible] de dato 10 maart 1993 zijn bevestigd.

mr drs R.E. Blaauw
Halley & Blaauw
Pietermaai 23, Curaçao
Tel. : 09 - 612222
Fax. : 09 - 612097

ANUNCIO - BLA / 93 / 100

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1, di "Arbeidsbesluit III", cu e referendum menciona aki bao, tabatin e siguiente resultado:

Fecha referendum : 16 maart 1993.
Nomber EMPRESA : DOMESA ARUBA N.V.
Cantidad empleado cu derecho di voto : 4
Votos valido : 3
Na favor di F.T.A. : 3
Na favor di Ningun bond : 0
Votos blanco : 0
Votos invalido : 0

Aruba, 18 maart 1993.
Mediador di Gobierno,
[illegible] Tromp

MARTIJN TRADING COMPANY LTD.

EN

HAGEMEYER (ARUBA) N.V.

beiden onderdeel van Hagemeyer N.V. zoeken ter versterking van de administratie een

FINANCIAL CONTROLLER

Hagemeyer N.V. is een internationale marketing- en distributiemaatschappij met werkmaatschappijen in Europa, de Azië/Pacific regio, Noord Amerika en het Caraibisch gebied.

Martijn Trading Company Ltd. en Hagemeyer (Aruba) N.V. zijn importeur/distributeur/detaillist van een groot aantal voedings-, imaging-, pharma en electronica-produkten.

FUNCTIE INFORMATIE

De werkzaamheden zullen onder meer bestaan uit de volgende taken:
- leiding geven aan de administratie (6 personen).
- analyseren en verbeteren van administratieve procedures en interne controles.
- maandelijkse rapportering aan de moedermaatschappijen.
- opstellen en bewaken van budgetten.
- opstarten en implementeren van geautomatiseerde administraties.
- verzorging van ad hoc financiele analyses.

FUNCTIE EISEN
- opleiding MBA, HEAO of SPD I en II
- minstens 5 jaar ervaring in een administrateurs/controllers functie in een profit-organisatie
- ruime EDP ervaring.
- beheersing van de Engelse taal in woord en geschrift.
- stevige persoonlijkheid en leidinggevende capaciteiten.
- goed kunnen communiceren en motiveren.
- maximale leeftijd 35 jaar.

Rapportering zal geschieden aan de General Manager en de Regionaal Financial Controller.

SOLLICITATIE

Wilt u uw schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae en pasfoto s.v.p. zenden aan: Hagemeyer Aruba Holding N.V. t.a.v. de heer B. van der Horst - General Manager
Italiestraat 1, Aruba, Tel. nr. 21492



Surprise

L. G. Smith Boulevard 126 - phone 32975

is begonnen met een voorjaarsaanbieding die duurt t/m 10 april.
wij hebben een ruime sortering huishoudelijke artikelen, geschenken voor speciale gelegenheden, en nog veel meer.
Kom even bij ons langs.

U bent altijd WELKOM bij

SURPRISE

ANTIL HEEFT ALLES IN HUIS

Sandpapers **3M** Masking tapes

Demonstration day 26 March

Hours 9.30-11.00 AM 14.00 PM-15.30 PM
Only Fergusonstraat

Hardware - Home appliances - Building materials

Fergusonstraat Tel: 24040 San Nicolas Tel: 45018

buro arends

praktijkopleidingen

De [illegible] van de Basiskursus Personeelszaken [illegible] door een team van deskundigen [illegible] Curaçao, Bonaire en Aruba [illegible] op 4 mei 1993.

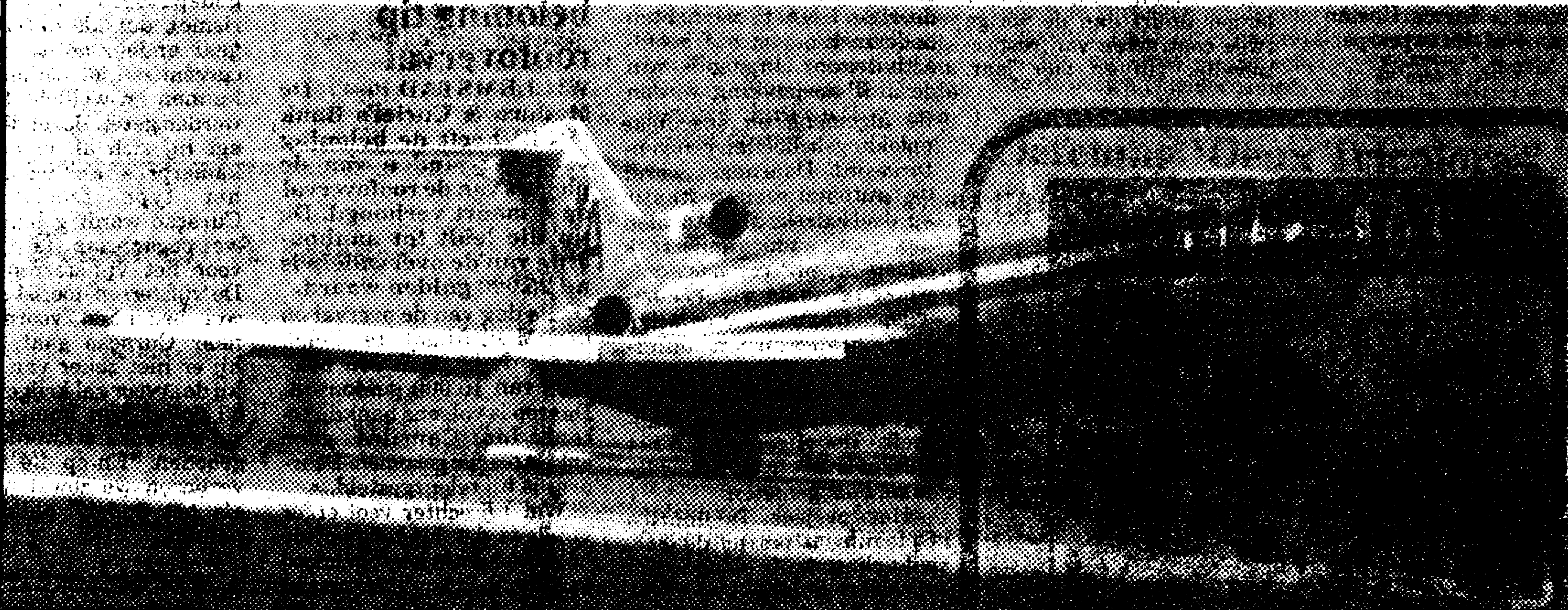
PERSONEELSZAKEN - 2

[illegible] nieuwe onderwerpen [illegible] de orde zoals ziekteverzuim, pensioenen, safety en security, cao's, werken met [illegible] uit verschillende landen en gespreksvaardigheden.

[illegible] voor informatie tel 23515 of fax 36463

Studeer en werk aan de opbouw van Uw carriere

American Announces Miami Nice Twice A Day.



Now With Two Daily Nonstop Flights To Miami.

[illegible]ing in the U.S.A. is now twice as easy with American Airlines two daily [illegible] flights to Miami. From Miami, you can make convenient connections to [illegible]tions throughout the United States including Orlando, Los Angeles, [illegible], Boston and San Francisco.

The Most Nonstops To The U.S.A.

When you include our two daily nonstops to San Juan, plus our daily nonstop service to New York's JFK, these new flights to Miami mean that American now offers more nonstops to the U.S.A. than any other airline flying out of Aruba. Plus you can count on American for advance boarding passes and seat assignments, spacious comfortable seats and a commitment to on-time performance. Now that's nice!



[illegible] information or reservations, call your Travel Agent or American Airlines at 22700.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

The Plaza

Al zin in een haring party ??

Mercurius Trading Co.
(Handelsmaatschappij Mercurius n.v.)
[illegible] met RIGNITE!

GRAND CAFE "THE ARK" PRESENTS

Every wednesday: *Ladies night*, one free drink for every lady. [illegible]

Every friday: Sixties night, with the widest and oldest music collection from the 60-s in the Caribbean.

Every saturday: Live music, from 11.00 pm with 'Crystal Breeze'.

Do not forget, *happyhour!!*
Monday thru friday 5.30-[illegible] pm
saturday and sunday 11.00 am [illegible]

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter D.S. Bermudez via Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115)
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter B. Britt-Croes via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
del Pueblo, Caya Betico Croes 48 (Oranjestad). Tel.: 21253.
Boven de brug:
San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat. Tel.: 45712.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dág).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.

Ingrijpende veranderingen bij herstructurering LBO

ORANJESTAD — Naarmate de herstructurering van het Lager Beroeps Onderwijs (LBO) op Aruba vordert, blijkt dat het nieuwe onderwijstype, de Educacion Professional Basico (EPB), zowel inhoudelijk als organisatorisch ingrijpende veranderingen zal kennen, vergeleken met het huidige lbo. Vooral veranderingen op onderwijskundig gebied en de gewijzigde behoeften op de arbeidsmarkt, zullen daarbij zwaar wegen.

Wat betreft het inhoudelijke gedeelte zullen nieuwe vakken en opleidingen worden opgenomen, zoals informatica, consumptieve technieken, techniek en verzorging. Er zal meer aandacht worden besteed aan het maatschappelijk vaardig maken van de leerlingen. De verschillende opleidingen zullen zo worden ingericht dat ze beter zijn afgestemd op de praktijksituatie van de Arubaanse arbeidsmarkt.

Er zal een leerlingen begeleidingssysteem komen. Leerlingen met studieproblemen zullen geholpen worden door *remedial teachers*, voor leerlingen met gedragsproblemen zullen *counselors* aanwezig zijn en dekanen zullen leerlingen adviseren en begeleiden bij hun beroepskeuze. Voor de nieuwe vakken en opleidingen worden nieuwe leerplannen geschreven. Leerplannen worden aangepast, vernieuwd of herschreven.

Ook het schoolmanagement zal in het vernieuwde lbo een andere en vooral ~~ruimere taak kennen. Doel~~ van dit alles: een nieuwe school voor het lager beroeps onderwijs waarin efficiënter wordt gewerkt, die beter is afgestemd op de maatschappij en de arbeidsmarkt en waarin de leerlingen èn de leerkrachten zich thuis voelen.

PROBLEEM

Een probleem dat zich in dit totale veranderingsproces voordoet, is dat veel van de activiteiten gedragen moeten worden door de leerkrachten. Een andere oplossing is echter niet voor handen, want er moet ontzettend veel werk worden verricht en door de kleinschaligheid is het niet mogelijk om voor dit alles een speciaal bureau op te zetten of een grote groep deskundigen aan te trekken.

De leerkrachten ontvangen ter voorbereiding een speciale scholing en het hele proces wordt begeleid door deskundigen die in dienst zijn van directie Onderwijs of die elders worden aangetrokken. Omdat niet voorkomen kan worden dat een gedeelte van voornoemde activiteiten plaatsvindt in de schooltijd, zal er af en toe sprake zijn van lesuitval.

De projectleiding wil proberen dit zoveel mogelijk te voorkomen. Waar dit echt niet kan, zijn afspraken gemaakt met de schooldirecties om, in geval lessen voor de leerlingen geen doorgang kunnen vinden, de meest kwetsbare groepen (de examenklassen) te ontzien.

Leerkrachten die deelnemen aan het schrijven van leerplannen of het vervaardigen van lesmateriaal doen daarmee ervaringen op, die hen tot steun zullen zijn bij hun dagelijkse werkzaamheden in de klas. Een leerkracht die door scholing kennisneemt van de laatste ontwikkelingen op onderwijsgebeid, modern lesmateriaal en de nieuwste didactische werkvormen, zal deze wetenschap meteen toepassen in zijn werk met de leerlingen. Hij of zij zal daar beslist niet mee wachten totdat de EPB officieel wordt ingevoerd.

Toeslag zegels voor Centro di Barrio

ORANJESTAD — De Dienst der Posterijen heeft aan het Centro di Barrio Tanki Leendert de toeslag op de Solidariteitszegels 1990 geschonken.

De uitreiking geschiedde door de directeur der Posterijen, drs Gregory Peterson, aan de voorzitter van Centro di Barrio, Tony Dijkhoff, en bestond uit een schilderij met daarin de Solidariteitszegel 1990, een lijst van de hele serie postzegels en eerste-dagenveloppen alsmede een speld met het postembleem.

De Dienst der Posterijen werd in 1990 benaderd met het verzoek steun te bieden aan Jeugdcentrum Tanki Leendert, die besloten had een Centro di Barrio op te richten. Het gebouw werd in 1991 opgeleverd.

Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

****

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Suske en Wiske; 19.07 Videorama; 19.30 Special: 'I Have Aids'; 20.00 Telenoticias; 20.30 Oh Madeline; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Larry King; 22.30 Jessee Jackson; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DIVERSEN
SPORT
BASKETBAL **(Aruba Basketball Bond):** 19.00 uur (junior-G) Patrick Ewing/Aruba Jrs. vs Estrella; 20.00 uur (junior-B) Marathon Electronics/Aruba Jrs. vs Chinese Ling & Sons - Marlboro Ballpark.

****

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden):** maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

****

Herdenking Kiwanis



■ ORANJESTAD — De Kiwanis Club of Aruba herdacht in Surfside wijlen oprichter Clinton Whitfield, die in 1963 de eerste voorzitter van deze club werd. Tijdens de herdenking, werd zijn lange staat van dienst voorgelezen. Op dezelfde avond werd de weduwe van Whitfield, mevrouw Louisa (Mosa) Whitfield, tot ere-lid geïnstalleerd door voorzitter Joe van der Linde. De foto toont het moment waarop Clinton Whitfield (links) dertig jaar geleden de charter van Kiwanis Club of Aruba in ontvangst neemt.

'Geheugen van winkelpersoneel weer opfrissen'

ORMA waarschuwt voor klagende toeristen en slechte service

ORANJESTAD — Het bestuur van de Oranjestad Retail Merchants Association (ORMA) stelt in haar bulletin, dat er wat gedaan moet worden aan de vele klachten van toeristen over de slechte service in de winkels. De laatste tijd ontvangt het ORMA-bestuur veel negatieve reacties over de behandeling die toeristen in winkels ondervinden.

Deze klachten zijn niet alleen tegen ORMA-winkels, maar gelden ook voor restaurants en andere toeristische gelegenheden, waar de service enorm verwaarloosd zou worden. Sommige toeristen schrijven zelfs: *"I have to think twice before returning to Aruba"*. De opmerkingen *"We shall see you again next year"* of *"We'll be back, that's for sure"* worden steeds schaarser.

ORMA vraagt zich af, waarom jarenlang werd gevochten voor het imago van Aruba en het nu ziende rogen in populariteit afneemt. Het bestuur is bang dat de stijging van het aantal toeristen ten koste gaat van de kwaliteit. "Aruba mag zijn glimlach niet verwaarlozen omdat het aantal toeristen is toegenomen en zal blijven toenemen. Aruba's visitiekaartje is de vriendelijkheid en goede service. Als deze verdwijnen, gaan de toeristen met ze mee."

ORMA herinnert eraan, dat een toerisme-bestemming moet blijven vechten voor haar populariteit en dat deze niet zomaar voor de eeuwigheid blijft bestaan. Aruba zou moeten leren van andere landen in de regio die door een verkeerde instelling veel hebben verloren. "Toeristen zijn mensen die een vakantieland promoten of afbreken", aldus het ORMA-bestuur.

De vereniging vraagt aan haar leden, wat het aan tijd en geld kost om tenminste één keer per week het geheugen van hun werknemers op te frissen door hen te wijzen op hun taken en verantwoordelijkheden naar de klanten toe. ORMA waarschuwt tegelijkertijd voor het feit dat het personeel ook klaagt over hun bazen die nooit tijd zouden hebben om naar het personeel te luisteren. "Vooruitgang is belangrijk maar Aruba moet ervoor waken als dat ten koste gaat van het toerisme en de vriendelijke Arubaan."

Opening baseballcompetitie



■ ORANJESTAD — In het Marlboro Ball Park vond de officiële opening plaats van de baseballcompetitie van Aruba Center Little League. Onder toeziend oog van de leiders en kleine spelers verrichtte minister Rudy Croes van Sportzaken de allereerste worp in het nieuwe little league-seizoen.

Union Electricistas kondigt rechtszaak aan tegen ELMAR

ORANJESTAD — Het bestuur van de Union Electricistas Arubano (UEA) heeft besloten een rechtszaak aan te spannen tegen de directie van de ELMAR. Dit in verband met de weigering van de directie om twee dagen arbeids ongeschiktheid (ao) uit te betalen. De directie stelt, volgens de vakbond, dat niet de dokter, maar de directie uitmaakt of iemand ziek is.

Voorzitter Raymond Maduro schrijft in een verklaring aan de leden, dat de vakbond verbaasd is over de maatregelen die de directie de afgelopen drie maanden heeft genomen en die alleen maar onrust en ontevredenheid onder het personeel veroorzaakten.

Volgens de UEA gebeurt dit alleen maar omdat in december vorig jaar de vakbond opkwam voor de belangen van haar leden, zoals vastgelegd in het cao. De UEA liet de directie vorige week weten niet akkoord te gaan met het recente besluit dat 20 procent van het loon niet wordt uitbetaald, wanneer een werknemer wegens ziekte thuisblijft.

Voorts heeft Elmar-vertegenwoordiger ing. Rafini een verklaring doen uitgaan, dat wanneer een werknemer met een dienstwagen een ongeval veroorzaakt of de wagen schade oploopt, de betrokken werknemer de eerste verantwoordelijke persoon is. Het bestuur van de UEA zal nimmer met deze regeling akkoord gaan en is van mening dat de directie van Elmar haar auto's niet alleen WA maar ook all risk dient te verzekeren.

De UEA wijst erop dat Elmar en UEA een cao hebben gesloten en dat beide partijen deze moeten respecteren. De vakbond vindt dat auto's onder de verantwoordelijkheid van de directie vallen en niet onder die van de werknemers. In dit verband is UEA-voorzitter Maduro van mening, dat de vakbond steeds gewaarschuwd heeft geen auto's aan personeel te lenen.

Desondanks wordt in het weekeinde aan een Nederlandse stagiair een auto geleend. Deze wordt gebruikt voor vervoer van personen naar het strand. Een Arubaanse stagiair krijgt geen auto ter beschikking met het excuus dat hij hier familie heeft.

Ten slotte laat voorzitter Maduro weten dat wanneer niet zonder uitstel een oplossing komt, de vakbond de overheid en de Utillities Holding op de hoogte zal stellen van deze gang van zaken. De UEA heeft sterk de indruk dat nu de maatschappij eigendom van Aruba is, de landskinderen worden vergeten.

Doorlichting carnavalsviering

ORANJESTAD — Direct na carnaval 1993 is een 'commissie van goede wil' opgericht die haar eerste vergadering al achter de rug heeft en vandaag wederom bijeenkomt.

Deze commissie gaat de carnavalsactiviteiten besturen, evalueren, analyseren en zal voorstellen doen voor de toekomst en eventueel nieuwe activiteiten en herziening van bestaande activiteiten. Dit alles met het oog op 'veertig jaar carnaval Aruba' in 1994.

De commissie bestaat uit Raymundo Barros (initiatiefnemer) van de Shell-groep, Milo Croes, Alvin Koolman, Marcia Stamper, John Jeandor, Juby Naar, Ruben Garcia, John Flemming en Shon Pé Krozendijk.

Dirksz en Wammes winnaars van wielerwedstrijd

ORANJESTAD — Luciën Dirksz, in de categorie amateur, en Theo Wammes, in de categorie veteranen, zijn de winnaars geworden van de veertig kilometer wielerwedstrijd ter gelegenheid van de Dag van Vlag en Volkslied.

De race startte te Arashi en eindigde bij het San Nicolas Sports Park. Bij de amateurs kwamen als eerste drie binnen: Luciën Dirksz in 0.54.35 minuten, Gert van Vliet in 0.54.35 en William Winfield in 0.54.35. In de categorie veteranen: Theo Wammes 0.55.42, Leo Maduro 0.55.42 en Ad Bakker 0.55.42. De prijs voor 'nieuw talent' ging naar Carlos Dirksz en de prijs voor de dames naar Corma Vroegindewey.

Jeugdmis

ORANJESTAD — Grupo Hubenil Misa Fatima houdt op zaterdag 27 maart een mis voor de jeugd van Aruba, met name die uit Dakota en omgeving. Deze mis dient tegelijk als viering van het tweede lustrum van de Grupo Hubenil. De aanvang is 19 uur in de Fatima Kerk te Dakota.

[illegible] rechtszaak aan tegen Universiteit van Aruba

ORANJESTAD — Voor de rechter diende gisteren de zaak van student R.H. tegen de Universiteit van Aruba (UA). De universiteit had de student laten weten dat hij zijn vierjarige studie voor het kandidaatsexamen II helemaal opnieuw moest beginnen, nadat hij met eentiende punt voor het examen was gezakt. H. ging tegen deze beslissing in beroep bij de Beroepscommissie van de UA, die evenwel de beslissing bevestigde.

Advocaat mr de Rooijer uit Curaçao pleitte voor H. en bracht naar voren dat de rechtszaak werd aangespannen omdat de Beroepscommissie bij het nemen van haar beslissing de regels van [illegible] niet had gevolgd en dat [illegible] de beslissing [illegible] moet worden verklaard. De advocaat wilde [illegible] zeggen, dat in de [illegible] de namen van de leden van de Beroepscommissie hadden moeten staan, hetgeen niet het geval was.

Cliënt H. heeft volgens de advocaat alle recht om een nieuwe evaluatie te krijgen. "Vanwege eentiende punt verliest H. vier jaar studie", aldus de raadsman. Ook bracht hij naar voren, dat de student [illegible] malen vergeefs had verzocht zijn tentamens terug te krijgen. Advocaat de Rooijer verzocht de rechter een nieuwe Beroepscommissie te benoemen om een evaluatie te maken van de tentamens van H.

Mr D. Kock, advocaat van de UA, wees de rechter op het feit, dat het H. niet was gelukt te slagen aan de UNA op Curaçao en dat hij daarom naar Aruba was gekomen. De student faalde op Curaçao in diverse vakken. Volgens advocaat Kock zijn de leden van de Beroepscommissie geheel onafhankelijk en bekwaam om beslissingen te nemen. "De beslissing van de Beroepscommissie moet gerespecteerd worden," aldus raadsman Kock.

Volgens hem staat nergens geschreven dat in een beslissing van de Beroepscommissie namen genoemd moeten worden. Voorts, dat geen enkel student zijn tentamens krijgt om mee naar huis te nemen. Slechts in geval een verzoek binnen een bepaalde periode wordt gedaan, krijgt de student inzage in de tentamens. H. had geen verzoek binnen de vastgestelde periode gedaan en heeft dus geen inzage gekregen.

Wedstrijden amateurbokse n zeer geslaagd

ORANJESTAD — In Savaneta Entertainment Center werden [illegible] tussen [illegible] georganiseerd tussen bokser s van Aruba, Curaçao en de mariniers-kazerne Savaneta. Het publiek dat uit ruim vierhonderd personen bestond, leefde mee met de gevechten.

Het eerste gevecht tussen Franklin Geerman en Edgar Koolman, werd na 32 seconden in de tweede ronde gestaakt. Geerman werd tot winnaar uitgeroepen door een technical knock-out. Giovanny St Jago won vervolgens op punten van Stanley Cicilia. Gregory Gomez (Aruba) behaalde in de eerste ronde een technical knock-out overwinning op [illegible] Daal (Curaçao).

In het vierde gevecht stopte de scheidsrechter de [illegible] toen Elias Vrolijk wegens oververmoeidheid niet verder kon. Raoul Ommen (kazerne) werd tot winnaar uitgeroepen. In het laatste gevecht scoorde Wilco van der Streek (kazerne) een technical knock-out-overwinning op Steering. Na dit gevecht daagde [illegible] bokser Jeffrey Nedd winnaar Wilco van der Streek uit voor een wedstrijd, welke werd aangenomen.

Miss Universe bezoekt Aruba

ORANJESTAD — Miss Universe, Michelle Mc Clean, brengt van 16 tot 19 april een bezoek aan Aruba. Zij komt in het kader van [illegible] Miss Aruba [illegible] Escalona, die als gastvrouwe op zal treden.

Tijdens het bezoek van Miss Universe wordt een fundraising dinner georganiseerd in verband met de voorbereiding van Miss Aruba op de Miss Universe-verkiezing die dit jaar in Mexico City plaatsvindt.

Michelle Mc. Clean heeft tijdens haar verblijf ook een onderhoud met de autoriteiten en de nieuwsmedia van Aruba. Het publiek [illegible] op 17 april in Port of Call Market [illegible] de gelegenheid om kennis met haar te maken en foto's met de Miss te nemen.

Glenbert Croes over huidige regering:

'Pas als de ketel barst wordt een nieuwe gekocht'

ORANJESTAD — "Het negatief begin van 1993 dat Aruba [illegible], komt door het heersende pessimisme in een regering die het land demoraliseert en benadeelt". Zo verklaarde gisteren OLA-leider Glenbert Croes, die de regering vraagt uit haar slaap te ontwaken. "Wanneer de schade permanent is, wordt pas iets gedaan, maar dan is het te laat," aldus Croes. Hij haalt de ketel bij het Water en Energie Bedrijf (WEB) als voorbeeld aan: "De ketel moet eerst barsten, dan pas wordt een nieuwe gekocht."

Croes: "Wij hebben vier jaar onzekerheid en inactiviteit achter de rug doordat de regering haar problemen noch oplossingen wilde aangaan om Aruba een regeerperiode van optimisme en positieve koers te kunnen geven. Met 1993 is een nieuwe regeerperiode van dezelfde regering begonnen en we zien de prioriteiten van vier jaar geleden opnieuw op de lijst 'ter uitvoering' staan."

Croes voorziet dat Aruba geen nieuwe periode van vier jaar met dezelfde regering kan verdragen. Er is volgens hem een politieke mentaliteit die negatief werkt binnen de regering en tegen het belang van het volk. Een mentaliteit van 'laat alles maar voor morgen, een dag meer kan niemand doodmaken'. Er heerst een economische situatie van stagnatie, zonder dat de regering met een plan komt dat vertrouwen wekt om zodoende een positieve ontwikkeling te kunnen stimuleren.

"Onze bejaarden, arbeiders en werklozen kunnen niet langer een kruis blijven dragen van een regering die niet gelooft in een ontwikkeling om hen een menswaardig leven te kunnen geven. Het pensioen, de minimumlonen en de onderstand moeten omhoog en een ontwikkeling moet op gang worden gebracht om de wens van alle burgers te kunnen vervullen," zo besluit Croes zijn verklaring.

John Bosman vervangen door René Eijkelkamp

Bondscoach Advocaat geconfronteerd met veel afzeggingen van basisspelers

NOORDWIJK — Dick Advocaat wordt op het moment geconfronteerd met een regen van afzeggingen van spelers van het eerste uur. De laatste afmelding betreft: John Bosman, die net als Dennis Bergkamp zich nog niet fit genoeg voelt. De Nederlandse selectie ontmoet woensdag het elftal van San Marino in het Utrechtse Galgerwaardstadion in de kwalificatie-ronde voor het WK-voetbal. De bondscoach vermoedt helemaal geen opzet bij de spelers, gezien het grote aantal afmeldingen die hij in drie dagen tijd binnen kreeg.

Op de training bleek maandag dat Bosman, speler van Anderlecht in België, te veel last had van een blessure aan de linkerenkel. Bondscoach Advocaat riep toen Rene Eijkelkamp op als vervanger. Eijkelkamp speelt bij KV Mechelen, eveneens in België. Bosman was voor woensdagavond een basisplaats toebedacht.

TEGENSLAGEN

Bosman lijkt gewend aan tegenslagen, vooral waar het gaat om het Nederlands elftal. Dat hij maandag de waarschijnlijk kortste rentree in de selectie aller tijden meemaakte, kon er ook nog wel bij. Bosman had woensdag gespeeld tegen San Marino, maar bij de eerste training van Oranje bleek de blessure aan de linkerenkel te ernstig.

"Ik dacht dat het was hersteld. Maar zondag, bij Antwerpen, speelde de kwetsuur weer op. Waarschijnlijk was het veld te hard. De terugslag is te erg om woensdag te spelen, en dus wordt het dan maar weer televisiekijken," verklaarde de voetballer.

Hij speelde op 28 maart 1990 in Kiev tegen de voormalige Sovjetunie voor de laatste keer als international. Daarna raakte hij buiten beeld en voor de wereldtitelstrijd in Italië haakte hij af. Leo Beenhakker, bondscoach toentertijd, gaf enkele dagen voor het vertrek de voorkeur aan Van Loen als pinchhitter. Bosman noemt dat nog steeds een van de grootste teleurstellingen uit zijn loopbaan.

Toch is hij nog mede-recordhouder, onder andere met Marco van Basten, als de meest produktieve international in een duel. Op 28 oktober 1987 scoorde hij in Rotterdam vijf keer tegen Cyprus. In de Kuip ontplofte er een bom, de wedstrijd werd gestaakt en later ongeldig verklaard. De geboren Ajacied beleefde daarna een nog een mindere periode bij PSV en belandde dit seizoen bij Anderlecht op de bank.

"Daarin is gelukkig de laatste weken verandering gekomen", zei Bosman maandag, omdat hij toch nog in Noordwijk was. "Het is Van Vossen, of ik. Samen gaat het volgens de huidige trainer niet, vooral omdat we met Nilis al een aanvaller hebben die wel zeker is van zijn plaats." Daarom lijkt Bosman geen al te groot risico te lopen met zijn geblesseerde enkel.

GEEN OPZET

Bondscoach Advocaat vermoedt geen opzet in het spel bij de reeks van afzeggingen, die hij tot nu toe heeft gekregen voor de interland tegen San Marino. Of het bij voorbeeld anders had gelegen wanneer Engeland woensdag de tegenstander was, kon hij ook niet zeggen. "Ik heb geen inzicht in de ernst van de blessures. Het is bij de clubs gebeurd, maar wel denk ik dat de jongens allemaal graag voor het Nederlands elftal uitkomen. Ook tegen San Marino."

Zelden tevoren zal de lijst met afwezigen zo groot zijn geweest. Bij Milan zijn Van Basten, Rijkaard en Gullit niet fit. Bij Ajax zijn Jonk, Bergkamp en de mogelijke alternatieven Blind en Vink achtergebleven. Van PSV doen Van Aerle, Kieft, Numan helemaal niet mee, terwijl tot overmaat van ramp Koeman van Barcelona ook nog geschorst is. Bosman kwam nog wel naar Noordwijk, maar viel dus na de eerste de beste training met een pijnlijke enkel af.

"Het enige dat ik weet is dat vrijwel al deze spelers de laatste tijd ook niet voor hun club hebben gespeeld", zei Advocaat. "Met uitzondering dan van Bergkamp. Er is volgens mij daarom geen sprake van onwil, wel van overmacht. Gullit heeft tot het laatste moment gewacht met zijn beslissing, Bergkamp kreeg zondag tegen Cambuur weer last van de enkel. Het zit deze keer gewoon niet mee."

De meeste discussie vond plaats rond Bergkamp. Hij speelde zondag negentig minuten tegen Cambuur. Op advies van Ajax bedankte hij voor de confrontatie met San Marino. De kans is echter groot dat hij aanstaande zondag met zijn club weer negentig minuten tegen Vitesse speelt.

Inmiddels is Peter van Vossen toegevoegd aan de selectie van het Nederlands elftal omdat er anders waarschijnlijk spelers tekort waren geweest. De aanvaller, in eerdere kwalificatieduels tegen Polen en Turkije met twee keer twee doelpunten de zogenaamde redder van Oranje, was onder normale omstandigheden niet opgenomen in de groep van zestien. De international werd pas opgeroepen, nadat Gullit wegens een spierblessure afbelde.

NOODGREEP

Advocaat: "In principe selecteer ik geen spelers die bij hun club op de bank zitten en vandaar dat Menzo deze keer niet onze tweede doelman is. Het verschil is dat Van Vossen bij Anderlecht nog wel als invaller binnen de lijnen komt. Bovendien hebben zoveel andere aanvallers zich afgemeld, dat ik bijna geen andere keus meer had. Nood breekt in dit geval wet."

Sinds de komst van de nieuwe trainer bij Anderlecht, Jan Boskamp, is Van Vossen niet meer zeker van een plaats in de basis. Aanvankelijk gaf hij te kennen de club daarom met onmiddellijke ingang te willen verlaten, van dat standpunt is hij vooralsnog teruggekomen. Van Vossen is bij Anderlecht verdrongen door landgenoot John Bosman.

Ondanks alles gaat het Nederlans elftal woensdag in Utrecht met vijf aanvallers, het waarschijnlijk niet zo lastige, San Marino bestormen. De bondscoach heeft dat maandag bij het begin van de voorbereidingen in Noordwijk al meteen duidelijk gemaakt.

Aanvankelijk was het de bedoeling dat Bosman de centrale aanvaller zou zijn, met Viscaal en Ronald de Boer kort achter zich en Blinker (links) en Overmars (rechts) op de vleugels. Winter en Witschge waren genomineerd voor de middenveld-posities, Van den Brom voor de rol van opbouwende man, Silooy en Wouters zouden voor doelman De Goey worden belast met de defensieve taken.

De eerste oefeningen met de patronen toonden echter dat Bosman niet fit genoeg was en afviel. Eijkelkamp van KV Mechelen werd opgeroepen. Of de voormalige Groninger woensdag de basisplaats van Bosman daadwerkelijk zal overnemen is nog onduidelijk. Voor de hand ligt dat niet. Eijkelkamp is een wat ander type aanvaller, bovendien zal Advocaat waarschijnlijk een kopsterke spits verkiezen. De voorkeur kan daarbij uitgaan naar Meijer. De MVV'er zou in dat geval met Ronald de Boer (Ajax) en Blinker (Feyenoord) een debutantentrio vormen.

Advocaat heeft meerdere redenen voor de zeer offensieve aanpak te kiezen. In verband met het doelsaldo moet Nederland op rond de tien treffers eindigen. Bovendien stelt de tegenstander vrijwel niets voor. De bondscoach deed ook niet de moeite te doen alsof het oppassen wordt geblazen. Noorwegen scoorde eerder tien keer tegen de amateurs. Of Nederland dat ook kan, durft Advocaat niet te zeggen.

BOKSEN / DUSSELDORF — De Duitser Henry Maske veroverde zaterdag in Dusseldorf de IBF-wereldtitel boksen in het halfzwaargewicht. De olympische kampioen van Seoul versloeg de Amerikaanse titelverdediger Charles Williams op punten.

*****

VOETBAL / ZEIST — De wedstrijd in de eredivisie tussen MVV en Ajax, die was vastgesteld voor tweede paasdag 12 april, is verschoven naar vrijdag 9 april.



■*WILLEMSTAD — Het afgelopen weekeinde deed Sithoczwemster Caroline Teeuwen al weer van zich spreken. Ze vestigde twee nieuwe records tijdens de A-zwemkampioenschappen, die gehouden werden in het SDK-zwembad. De commissie wedstrijdzwemmen van de Curaçaose Zwembond (CZB) tekende voor de organisatie van de competities.*

In totaal werden drie nieuwe zwemtijden gezwommen. Teeuwen vestigde op de 800 meter vrije slag een nieuw nationaal record met een tijd van 10:00.26, terwijl op de 400 meter vrije slag zij met 04:49.98 een nieuw record vestigde in de leeftijdscategorie 13/14 jaar. De derde nieuwe zwemtijd werd door het Sithoc-talent Camillo Berenos gezwommen op de discipline 400 meter vrije slag. Teeuwen en Berenos behoren ook tot het vijftal dat in juli zal deelnemen aan de Cubaanse zwemwedstrijden van de CCCAN. De andere drie zwemmers zijn Tessa Solomon, Douglas Cachemir en Sh...on de Lanoi.

De eindstand na de A-kampioenschappen was als volgt: 1. Sithoc met 1.065 punten en veertig gouden medailles; 2. Bulado met 705 punten en dertien maal goud en 3. Sharks met 285 punten en zestien eerste plaatsen.

23ste Amstel Schaaktoernooi

WILLEMSTAD — De voorbereidingen voor het organiseren van het Amstel Schaaktoernooi zijn in volle gang. De 23ste aflevering van dit jaarlijks terugkerend toernooi, wordt ook dit jaar door de Amstel Brouwerij gesponsord en onder auspiciën van de Nederlands Antilliaanse Schaakbond gehouden.

Het evenement vindt plaats op vrijdag 23, zaterdag 24 en zondag 25 april in Landhuis Habaai oftewel Huize Bon Biní. Er wordt in vier klassen gespeeld, namelijk de Sterrengroep, de A-, Jeugd- en de Damesgroep. In alle groepen worden vijf rondes volgens het Zwitsers systeem gespeeld. Elke schaker krijgt negentig minuten per wedstrijd.

Voor deelname in de Sterrengroep, geldt de eis dat de schakers een kampioenstitel moeten hebben behaald in het Antilliaans, Curaçaos, Arubaans of Bonaireaans schaakkampioenschap of van een van de verenigingen op de de drie Benedenwindse eilanden. De Antilliaanse jeugdkampioen van 1992 en de winnaars van de A-groep in voorgaande jaren mogen ook in de Sterrengroep uitkomen.

TENNIS / HOUSTON — De Joegoslavische Monica Seles heeft zich afgemeld voor het tennistoernooi in Houston, dat maandag is begonnen. Eerder trok de nummer één van de wereldranglijst zich terug voor het toernooi van Key Biscayne

UITSLAG AMIGOE TOTO 27

3 2 3 2 2 2 2 3 2 1 1 2

Vijf aanbiedingen voor WK-Schaken

Kasparov en Short misleid door superbod van onbekende grapjas

LONDEN — Wereldkampioen Gari Kasparov en uitdager Nigel Short werden door een onbekende grappenmaker voor schut gezet. Met trots kondigden de rebellen binnen de internationale schaakbond FIDE aan dat een schaakliefhebber ruim tien miljoen gulden over had voor de organisatie van hun alternatieve WK.

Wereldkampioen Kasparov en de beoogde uitdager Short voelden de triomf door hun aderen stromen toen ze maandag in Londen maar liefst vijf enveloppen openden met aanbiedingen. Het was hun zege op de FIDE, die de tweekamp tot woede van het duo had toegewezen aan Manchester, met ruim drie miljoen gulden als prijzengeld.

Kasparov en Short besloten daarop tot oprichting van de Professionele Schaak Associatie (PCA) en de organisatie van een eigen kampioenschap. De FIDE, onder leiding van Campomanes, dreigde hierop de twee grootmeesters te verstoten en Timman en Karpov om de officiële wereldtitel te laten strijden.

In een van de vijf enveloppen zat een prachtig bod. Een mysterieuze gever wilde tien miljoen marken betalen voor de wedstrijd. De dissidenten glommen van trots, totdat Kasparov's advocaten lieten weten dat de man, afkomstig uit een stad in Noord-Engeland, een grap had gemaakt die hij zelf erg humoristisch vond.

Het bod verdween snel van tafel, waarna de offerte van de London Chess Group met 5,4 miljoen gulden als het financieel gunstigst overbleef. Terwijl dat van de Brain Foundation, een organisatie van mensen met een hoog IQ, het opvallendst was.

Short verklaarde dat de interesse voor de alternatieve tweekamp hem en Kasparov streelt en sterkt in de wil aan te sturen op een definitieve breuk. "Het lijkt erop dat we het beter zelf kunnen regelen", zei hij tijdens de persconferentie, die hij met Kasparov belegde.

De twee grootmeesters, die vinden dat de FIDE bij het opstellen van de officiële bieding te weinig rekening heeft gehouden met hun wensen, zeiden dat ze de vier serieuze offertes de komende twee weken zullen bestuderen. Ze benadrukten dat ze het hoogste bod niet automatisch zullen honoreren. Opvallend is dat Kasparov en Short elkaar door de dreigende breuk gevonden hebben. Short, die de wereldkampioen eens als erg onplezierig omschreef, zei: "Zaken zijn zaken. Op dit punt zijn we het totaal eens."

Overigens hebben de Britse kranten de laatste dagen meermaals geschreven dat de FIDE probeert de gunsten van Kasparov te herwinnen door het officiële bod te verhogen. De wereldkampioen ontkent alles. Hij blijft vastbesloten het schaken een 'frisse start' te geven. "De toekomst van het wereldschaken ligt in onze handen", wist hij te melden. De FIDE heeft de spelers tot dinsdag gegeven op de afscheidingsplannen terug te komen. Over mogelijke sancties is nog niets naar buiten gebracht.

De London Chess Group, een consortium van verschillende bedrijven en een Londense corporatie, hebben bijna 5,5 miljoen gulden over voor een finale in de Engelse hoofdstad. De Times Newspapers en TeleWorld Holdings, gevestigd in Rotterdam boden ongeveer 4,6 miljoen en hebben geen voorkeur voor de speelplaats. Brain Foundation, een organisatie van mensen met een hoog IQ maakt melding van een bod van ruim 3,8 miljoen gulden, met wedstrijden in Birmingham, Cardiff, Edinburgh, Glasgow, Liverpool, Londen en Manchester. Het Catering- en Evenementenbureau Monsi Group bood 3,3 miljoen gulden voor een duel in Londen. Het vijfde en hoogste bod verviel, omdat het een grapje was.

Aston Villa alleen aan kop in Engeland

LONDEN — Aston Villa heeft zaterdag in de Engelse eredivisie het heft in handen genomen. De ploeg won zelf in eigen stadion met 2-0 van Sheffield Wednesday en zag koploper Norwich City (0-3 bij Wimbledon) en het op gelijke hoogte bivakkerende Manchester United (1-1bij stadgenoot City) in de fout gaan.

Aston Villa heeft nu twee punten voorsprong op Manchester United en Norwich City, dat echter een wedstrijd meer heeft gespeeld. Het gat met nummer vier Sheffield Wednesday is al opgelopen tot vijftien punten.

Dwight York, international voor Trinidad, was de grote man op Villa Park. Hij maakte beide doelpunten, al in de tweede minuut en in de 55ste. York kreeg later nog een fraaie kans op een hattrick, maar de nationale doelman Chris Woods voorkwam dat met een schitterende redding. Het was pas de tweede nederlaag in 22 wedstrijden voor Wednesday, dat in de finale staat van het toernooi om de League Cup en de halve finales van de strijd om de FA Cup heeft bereikt.

De politie verordonneerde dat het duel tussen Manchester City (met de Nederlander Michel Vonk) en Manchester United op Maine Road al in de ochtend moest worden gespeeld na problemen met hooligans twee weken geleden bij de bekerwedstrijd van City tegen Tottenham. De Ierse aanvaller Niall Quinn gaf de thuisclub twaalf minuten na de pauze de leiding met een kopbal, waar de Deense doelman Schmeichel geen kijk op had.

De Fransman Eric Cantona moest er in de 71ste minuut met een briljante kopbal aan te pas komen om het gelijkspel voor de Mancunians te redden. Het betekende zijn zevende treffer sinds hij in november van Leeds United overkwam. Overigens miste Cantona vier minuten na rust een opgelegde scoringskans. Er waren ruim 37 duizend toeschouwers.

Norwich, dat eerder in de week door een zege van 3-0 op het onderaanstaande Nottingham Forest de leiding had genomen, had absoluut geen greep op het onstuimige spel van Wimbledon op het eigen veld. Bij de rust was het 2-0 voor de ploeg uit de voorstad van Londen, die meer met tennis wordt geassocieerd, door doelpunten van Holdsworth en Ardley. Zeven minuten voor tijd had Holdsworth opnieuw succes.

Liverpool won thuis met 1-0 van stadgenoot Everton in een duel, dat zijn normale glans tevoren al had verloren door de kleurloze klasseringen van beide ploegen. Voor ruim 44 duizend toeschouwers viel de beslissing in de slotminuut. De Israëlische invaller Ronny Rosenthal schoot op de valreep raak na een pass van Welshman Ian Rush. De Deense middenvelder Jan Molby maakte zijn rentree sinds hij in oktober door een blessure werd geveld. Hij viel in de elfde minuut in nadat oud-international Mark Wright met een knieblessure van het veld was gedragen.

Arsenal en Southampton maakten er een thriller van, die in 44-3 voor de Londenaren eindigde. Arsenal zag een voorsprong van 3-1, die al na twintig minuten was bereikt, vijf minuten na rust verkeren in 3-3. Maar elf minuten voor het einde liet Carter toch nog de winnende treffer voor Arsenal aantekenen.

ALGEMEEN / NIEUWEGEIN — Oud-international Rob de Wit (29) is opnieuw getroffen door een hersenbloeding, van lichte aard. De voormalige speler van FC Utrecht en Ajax wordt verpleegd in het Antoniusziekenhuis in Nieuwegein. Zijn toestand is stabiel. De Wit moest enkele jaren geleden zijn profcarrière beëindigen na een zware hersenbloeding.

AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

****

DINSDAG
BRIDGE
(Asiento)
19.30 uur vijfde en voorlaatste ronde - Rust & Burgh.

****

Uitslagen en standen in Europees voetbal

WILLEMSTAD - De uitslagen en de standen in het Europees voetbal na het afgelopen weekeinde zijn als volgt:

NEDERLAND

EREDIVISIE

Dordrecht '90 - Fortuna Sittard 1-2
PSV - Willem II 1-1
GA Eagles - FC Twente 2-1
Sparta - FC Groningen 1-0
Volendam - Feyenoord 1-2
Roda JC - MVV 0-0
RKC - FC Den Bosch 4-2
Cambuur - Ajax 1-3
FC Utrecht - Vitesse 0-3

01. Feyenoord	25	15	08	02	38	(56-24)
02. PSV	24	16	05	03	37	(55-21)
03. Ajax	24	15	06	03	36	(63-19)
04. FC Twente	25	13	06	06	32	(46-24)
05. Vitesse	25	10	11	04	31	(39-21)
06. MVV	25	13	05	07	31	(39-30)
07. Volendam	24	09	09	06	27	(34-19)
08. FC Utrecht	24	09	08	07	26	(31-27)
09. Willem II	25	[illegible]	08	08	26	(30-22)
10. RKC	[illegible]	[illegible]	07	09	25	([illegible]-44)
11. Sparta	25	07	08	10	22	(27-43)
12. FC Groningen	23	06	08	09	20	(22-32)
13. GA Eagles	25	07	06	12	20	(31-47)
14. Cambuur L.	[illegible]	[illegible]	12	10	[illegible]	(26-38)
15. Roda JC	[illegible]	[illegible]	04	14	16	(34-48)
16. Fortuna S.	[illegible]	[illegible]	03	16	13	(22-57)
17. FC Den Bosch	[illegible]	[illegible]	07	15	13	(24-60)
18. Dordrecht	[illegible]	[illegible]	[illegible]	17	11	(16-57)

EERSTE DIVISIE

[illegible]

FC Zwolle - Heerenveen 1-3
NAC - [illegible] 0-0
NEC - Helmond Sport 2-1
AZ - [illegible] 2-3
Veendam - [illegible] 4-4
Haarlem - [illegible] 1-0
Telstar - [illegible] 0-1
Excelsior - VVV 0-3
ADO Den Haag - TOP 2-3

PROGRAMMA

Programma 27/28 maart: FC Groningen - PSV, FC Twente - Sparta, FC Utrecht - Dordrecht '90, Vitesse - Ajax, Feyenoord - Roda JC, Willem II - Volendam, Fortuna S. - GA Eagles, FC Den Bosch - Cambuur, MVV - RKC.

Programma [illegible] maart: [illegible] - Excelsior, Telstar - [illegible], [illegible] - Heracles, [illegible] - [illegible], [illegible] - Veendam, Helmond Sport - AZ, TOP - NEC, VVV - ADO Den Haag, Heerenveen - NAC.

BELGIE

[illegible]
2-0, [illegible] -Charleroi 2-2, RWDM - Lommel 2-0, FC Antwerp - Anderlecht 0-2, Waregem - Lierse 2-1, Cercle Brugge - Ekeren 1-2.

01. Anderlecht	26-46
02. Standard Luik	27-36
03. Waregem	27-32
04. Club Brugge	27-32
05. KV Mechelen	26-30
06. FC Antwerp	27-30
07. RWDM	27-30
08. SK Beveren	27-29
09. AA Gent	27-29
10. Charleroi	27-28
11. Lierse	27-27
12. FC Luik	27-25
13. Genk	26-24
14. Ekeren	26-23
15. Cercle Brugge	27-20
16. Boom	27-15
17. Lokeren	27-14
18. Lommel	27-12

DUITSLAND

Bayer Leverkusen - Hamburger SV 1-1, Borussia Mönchengladbach - FC Kaiserslautern 2-2, Bayern München - FC Köln 3-0, VFB Stuttgart - VFL Bochum 4-1, Werder Bremen - Schalke '04 2-0, Wattenscheid '09 - Dynamo Dresden 2-1, FC Saarbrücken - Bayer Uerdingen 3-3, FC Nürnberg - Karlsruher SC 0-0, Borussia Dortmund - Eintracht Frankfurt 3-0.

01. Bayern München	22-34
02. Eintracht Frankfurt	22-30
03. Werder Bremen	22-30
04. Borussia Dortmund	22-29
05. Bayer Leverkusen	22-26
06. Karlsruher SC	22-24
07. Vfb Stuttgart	22-23
08. FC Kaiserslautern	22-22
09. FC Nürnberg	22-22
10. Hamburger SV	22-20
11. FC Saarbrucken	22-20
12. Bor. Moenchengladbach	22-20
13. Schalke'04	22-19
14. Dynamo Dresden	22-18
15. Wattenscheid'09	22-18
16. FC Köln	22-15
17. VFL Bochum	22-13
18. Bayer Uerdingen	22-13

ENGELAND

Arsenal - Southampton 4-3, Aston Villa - Sheffield Wednesday 2-0, Blackburn Rovers - Middlesbrough 1-1, Chelsea - Tottenham 1-1, Ipswich Town - Coventry City 0-0, Liverpool - Everton 1-0, Manchester City - Manchester United 1-1, Oldham Athletic - Queen's Park Rangers 2-2, Sheffield United - Crystal Palace 0-1, Wimbledon - Norwich City 3-0, Nottingham Forest - Leeds United 1-1.

01. Aston Villa	34-[illegible]
02. Manchester United	34-[illegible]
03. Norwich	35-62
04. Sheffield Wednesday	32-49
05. Queens Park Rangers	34-48
06. Blackburn	32-47
07. Manchester City	33-47
08. Coventry	35-47
09. Arsenal	32-46
10. Tottenham	33-46
11. Southampton	35-46
12. Liverpool	33-45
13. Wimbledon	34-45
14. Ipswich	34-45
15. Chelsea	34-45
16. Leeds	33-43
17. Everton	35-42
18. Crystal Palace	33-39
19. Sheffield United	33-34
20. Middlesbrough	34-34
21. Oldham	32-33
22. Nottingham Forest	33-33

FRANKRIJK

Auxerre - Strasbourg 2-0, Bordeaux - St. Etienne 0-0, Le Havre - Valenciennes 0-0, Lyon - Toulouse 1-0, Metz - Montpellier 1-1, Monaco - Sochaux 1-0, Nantes - Marseille 0-2, Nimes - Caen 1-2, Toulon - Lille 1-0, Lens - Paris SG 1-2.

01. Monaco	29-40
02. Marseille	29-40
03. Paris SG	29-38
04. Bordeaux	29-37
05. Nantes	29-35
06. St. Etienne	29-33
07. Strasbourg	29-32
08. Auxerre	29-31
09. Lyon	29-30
10. Sochaux	29-29
11. Caen	29-28
12. Metz	29-28
13. Montpellier	29-28
14. Toulouse	29-25
15. Lens	29-24
16. Valenciennes	29-24
17. Lille	29-22
18. Le Havre	29-21
19. Toulon	29-18
20. Nimes	29-17

ITALIE

Atalanta - Lazio Roma 2-2, Cagliari - Brescia 3-1, Foggia - Ancona 1-0, Juventus - Inter Milan 0-2, AC Milan - Parma 0-1, Pescara - Genoa 1-2, AS Roma - Napoli 1-1, Sampdoria - Fiorentina 2-0, Udinese - Torino 1-0.

01. AC Milan	24-40
02. Inter Milan	24-31
03. Lazio Roma	24-27
04. Torino	24-27
05. Sampdoria	24-27
06. Atalanta	24-27
07. [illegible]	[illegible]
08. Cagliari	24-26
09. Juventus	24-25
10. AS Roma	24-24
11. Napoli	24-22
12. Udinese	24-22
13. Foggia	24-22
14. Fiorentina	24-20
15. Genoa	24-20
16. Brescia	24-19
17. Ancona	24-15
18. Pescara	24-12

SCHOTLAND

Celtic - Rangers 2-1, Dundee - Aberdeen 1-2, Falkirk - Airdrieonians 0-1, Hearts - Hibernian 1-0, Motherwell - Partick 2-3, St. Johnstone - Dundee United 1-4.

01. Rangers	34-57
02. Aberdeen	34-50
03. Celtic	35-47
04. Hearts	35-41
05. Dundee United	36-39
06. St Johnstone	36-31
07. Partick	35-29
08. Hibernian	36-29
09. Dundee	36-28
10. Motherwell	35-26
11. Airdrieonians	36-24
12. Falkirk	36-23

SPANJE

Valencia - FC Barcelona 3-4, Atlético Madrid - Rayo Vallecano 1-0, Oviedo - Celta Vigo 3-1, Cádiz - Sevilla 0-0, Español - Osasuna 2-1, Zaragoza - Real Sociedad 1-1, Athletic Bilbao - Real Madrid 1-1, La Coruña - Burgos 5-0, Albacete - Sporting Gijón 6-2

01. FC Barcelona	27 42
02. Real Madrid	27 40
03. La Coruña	27 39
04. Valencia	27 31
05. Tenerife	27 31
06. Atlético Madrid	26 31
07. Sevilla	27 30
08. Español	27 28
09. Athletic Bilbao	27 28
10. Zaragoza	27 28
11. Rayo Vallecano	27 25
12. Celta Vigo	27 25
13. Real Sociedad	27 25
14. Osasuna	27 24
15. Spórting Gijón	27 23
16. Oviedo	27 22
17. Albacete	27 19
18. Logroñés	27 19
19. Cádiz	27 16
20. Burgos	26 12

PORTUGAL

Vitoria Guimaraes - Famalicao 1-0, FC Porto - Espinho 1-0, Gil Vicente - Belenenses 0-1, Chaves - Braga 2-1, Estoril - Pacos Ferreira 0-0, Beira-Mar - Sal[illegible], Maritimo Funchal - Tirsense 3-1, Benfica - Sporting Lissabon 1-0.

01. FC Porto	25 41
02. Benfica	25 38
03. Sporting Lisboa	25 32
04. Boavista	25 30
05. Belenenses	25 27
06. Maritimo	25 26
07. Farense	25 25
08. Famalicao	25 25
09. Gil Vicente	25 24
10. Beira-Mar	25 23
11. Guimaraes	25 23
12. Paços Ferreira	25 22
13. Espinho	25 21
14. Estoril	25 21
15. Braga	25 20
16. Salgueiros	25 20
17. Tirsense	25 19
18. Chaves	25 13

Sunfish wedstrijden

WILLEMSTAD—De Curaçao Sunfish Sailing Association houdt op zondag (28 maart) de jaarlijks terugkerende wedstrijdserie, die ook dit jaar door Rudy Dovale wordt gesponsord. Er zijn drie klassen ingesteld en de winnaar in de beginnersklasse oftewel de C-klasse krijgt de hoofdprijs toegereikt.

Geïnteresseerden kunnen zich inschrijven op zondag tussen 9.00 en 10.30 uur. De eerste van de twee geplande wedstrijden begint om 11.00 uur. Naast een gratis maaltijd, kunnen de deelnemers ook genieten van een video van het WK-Sunfish 1991, die vorig jaar op Curaçao gehouden werd.

Ook is er gelegenheid voor de eigenaren van WK-sunfishes die problemen hebben met de mastkoker, om deze gratis te laten repareren in de week van 29 maart. In die week is een erkende fabrieksreparateur op het eiland.

Afleiding voor zwerver



MEDELLIN - Op de hoek van de straat zit hij en wacht. Waarop weet niemand, hijzelf wellicht ook niet zo precies. Waarschijnlijk is het zijn vaste plaats waar hij de dagen doorbrengt. Een van de vele zwervers van Medellin. Hij kreeg ditmaal gezelschap van militairen van de speciale eenheid die op zoek is naar drugsbaron Pablo Escobar. Tot op heden is het zoeken vergeefs geweest.

(AFP-satellietfoto)

Vragen over KabNA-begroting

WILLEMSTAD/DEN HAAG —Eerste Kamerlid Peter Hoefnagels (D'66) heeft minister Hirsch Ballin (Antilliaanse/Arubaanse Zaken) twaalf vragen gesteld naar aanleiding van de begroting '93 voor het KabNA, die volgende maand in de Eerste Kamer wordt behandeld. Hoefnagels was vorige week nog op de Antillen voor het deelnemen aan het parlementair Contactplan. Ook was hij hier toen de Toekomstconferentie plaatsvond. Een aantal vragen gaat dan ook over die Toekomstconferentie.

Zo wil Hoefnagels weten of het klopt dat, op een deel van de Curaçaose politici na, zowel politici op de overige eilanden als het merendeel van de Curaçaose bevolking sympathiseren met het Nederlandse beleid van een directe staatkundige ~~band met Neder~~land en deugdelijk bestuur. Ook wil hij weten of de directe band met Nederland met het oog op de vervolg-Toekomstconferentie wordt voorbereid door gemengde werkgroepen per eiland en hoeveel tijd deze werkgroepen nodig zullen hebben. Bovendien vraagt Hoefnagels zich af of er dan ook nog een ambtelijke werkgroep ter voorbereiding van de Toekomstconferentie zelf nodig is.

In augustus 1991 werd een gemengde werkgroep voor de herziening van het Statuut ingesteld. Het Eerste Kamerlid wil nu weten wie er in die werkgroep zitten.

Aan het onderwijs worden ook enkele vragen besteed: of het de minister bekend is dat leerkrachten op Curaçao klagen over een gebrek aan moderne leermiddelen, en of de minister kan aangeven waaruit blijkt dat de zorg voor het onderwijs op het eiland wordt verbeterd. Hoefnagels wil weten of het inderdaad waar is, dat de Curaçaose overheid nog steeds geen beslissing heeft genomen over de introduktie van het Papiaments of Nederlands als instructie- en voertaal in het lager onderwijs. Volgens zijn informatie is dat er de oorzaak van dat vele studenten van hogere (beroeps)opleidingen het Nederlands niet goed genoeg beheersen om met succes een aansluiting te vinden op het Nederlandse onderwijssysteem.

In de Memorie van Toelichting bij de begroting had Hirsch Ballin geschreven dat 'de zelfkant van het internationale bedrijfsleven zich herhaaldelijk aanbiedt met projecten die de samenleving geen ontwikkeling brengen'. Hoefnagels wil nu concreet van de minister weten met welk soort projecten die, eventueel met name te noemen, zelfkant zich dan aanbiedt.

Vraag acht gaat over Sint Maarten: of het waar is dat de eilandsraad niet is gehoord over de Algemene Maatregel van Rijksbestuur en of het beter was geweest dat wel te doen. Vraag negen gaat over de tien ontwerp-landsverordeningen over gezondheidszorg en ziektekosten die bij de Staten liggen. "Hoe ziet de minister in de nieuwe staatkundige structuur per eiland de gezondheidszorg, in het bijzonder de uitvoering van die landsverordeningen werken? Zijn daarvoor overgangsregelingen nodig?"

Hoefnagels stelt verder voor, dat in de KabNA-knipselkrant meer berichten verschijnen uit de Amigoe, de Beurs en The Chronicle, opdat de Nederlandse parlementariërs op de hoogte zijn van de sfeer op de eilanden. Dat is volgens Hoefnagels 'in toenemende mate van groot belang'.

Minister Tromp neemt met 'gemengd gevoel' afscheid

DEN HAAG/ORANJESTAD — Een grote groep Haagse prominenten heeft gisteravond afscheid genomen van Ella Tromp-Yarzagaray, die bijna twee jaar gevolmachtigde minister van Aruba in Den Haag is geweest. De belangstellenden op de afscheidsreceptie in het Binnenhof konden tevens kennis maken met haar opvolger, drs. Candelario Wever.

Het Nederlandse kabinet was vertegenwoordigd door minister Hirsch Ballin van Koninkrijkszaken (plus echtgenote) en Ien Dales (Binnenlandse Zaken). Premier Ruud Lubbers had zijn echtgenote afgevaardigd. Ook oud-minister Wim Deetman, nu voorzitter van de Tweede Kamer, kwam de handen schudden van de scheidende en nieuwe gevolmachtigde ministers en hun echtgenoten. Ook waren de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, Papy Jesurun en zijn remplacant Heinz Davelaar aanwezig. Oud-minister Jan de Koning en de beide oud-directeuren van het KabNA, Moerman en Palm, voegden zich bij de vele vertegenwoordigers van Arubaanse en Antilliaanse organisaties in Nederland.

Tromp verlaat Den Haag met 'gemengde gevoelens'. "Ik ben hier maar twee jaar actief geweest, heb na mijn aantreden toch een jaar nodig gehad voor het inwerken en dan is twee jaar toch wel een korte periode", vindt ze. Ze bewaart vele prettige herinneringen aan Nederland, maar ook droevige. De meest schokkende ervaring was voor haar de ramp in de Bijlmermeer, waarbij veel Arubanen het leven verloren.

Ella Tromp geeft toe lang te hebben moeten nadenken alvorens ze de portefeuille Financiën aanvaardde. "Dat was geen gemakkelijke beslissing, want het is een zware taak. Maar ik meen dat ik het toch in het belang van mijn eiland heb moeten doen".

Zij prijst de contacten die ze had met de vertegenwoordigers van de diverse Arubaanse organisaties in Nederland. Ze is blij dat er nu een overkoepelende organisatie als de CUNA is die de belangen van de Arubanen als overkoepelende welzijnsorganisaties behartigt. "Het is goed dat men er in Nederland van doordrongen raakt dat de Arubanen met hun status aparte ook het recht hebben zich in Nederland als afzonderlijke groep te organiseren", vindt ze.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

MOOIE MASSIEF Slavonische eiken kaaskast (f.2.500,-); Italiaanse leren bankstel, 3+2-zits, kussens net gestoffeerd (f.2.750,-); kinderwagen (3-in-1) met cpl. toebehoren (f.200,-); buggy (f.125,-); Maxi-Cosie (f.100,-); kinderbox (50,-); en wasemkap (f.100,-). Tel.: 695391.

LADA SAMARA 1988, gekeurd tot [illegible] + reserve [illegible], NAf.3.500,-. Tel.: [illegible]

DODGE [illegible] wagon, gekeurd [illegible], prijs f.3.500,-. Tel.: 687391/ 692295 (vanaf 17.00 uur).

MITSUBISHI CORDIA GSL, bj. 1987, i.z.g.s., zwart, airco, p-steering, p-windows, p-brakes, radiocass. Tel.: 616666 (tijdens kantooruren) of 675561 ([illegible]).

EEN VOLKSWAGEN Santana. Tel.: 375326.

WEGENS OVERCOMPLEET: OKI cellular phone, model 900C. Tel.: [illegible]

EPSON COMPUTER, VGA kleurenmonitor, 40 MB harddisk, 3½" en 5¼" diskettedrive. Tel.: 674065 (na 18.00 uur).

COMPUTER [illegible] - 16 MHz CPU, 1 MB Ram Memory, 80 Mb hard disk, 3.5" en 5.25" floppy drives, 101K-enhanced keyboard, VGA color monitor, MS-DOS 4.0 inclusief manuals, Wordperfect 5.1, Lotus 2.2/Always, Norton 5.0, PC[illegible], Dr halo + [illegible], prijs NAf.1.[illegible],-. Adres: Kaya Kokolishi 37. Tel.: 379877 (na 4.00 p.m.).

RIETEN [illegible] (The Jungle [illegible]) 1 tweezitsbankje, 2 stoelen, 1 tafel, prijs Af.500,-. Tel.: 370822.

VOLVO 245 DL Stat.wagon, bj. 19[illegible], [illegible] auto, vr.pr. NAf.3.750,-. Tel.: 655410/663066.

VOLRAS PUPS Fila Brasileiro, uitstekende waakhonden. Tel.: 678384.

MITSUBISHI MINIBUS type L 300 XL, luxe 8 pers. Van (model '92), 2 liter benz. motor, autom., versnell., airco [illegible], ter, stuur[illegible] stoffen bekl[illegible] teller, digit[illegible] brede banden, km-stand 20.500. Tel.: 370274/612238.

MAZDA 323 (aug. '90, grijs, handgeschakeld) f.18.500,-; moderne zwarte buffetkast (+ vitrine); luxe zwarte eetkamerset (4 stoelen, tafel met uitlegblad); bamboe [illegible] (Jungle, 4 [illegible], poef, kussens); [illegible] ronde bed (grijs, 190x200); Kenwood/Philips stereo-installatie (versterk., tuner, cd, cass., boxen). Tel.: 676566 (na 18.00 uur).

HONDA CIVIC, Stationwagen, bouwjaar 1983, in goede staat. Tel.: 623691.

BANKSTEL F.500,-; panoramic automatic knoopsgatenmaker Singer [illegible]. Tel.: 653425.

DAIHATSU CHARADE CX, jaar '88, airco, radio, vier deurs. Tel.: 655565.

OPEL ASCONA 1.6 diesel met trekhaak, bj. '84, motor '88, met onderdelen, pr. n.o.t.k. Tel.: [illegible]

[illegible]

HONDEN SKYKENNEL, type D (91x61x66). Tel.: 676696 (na 18.00 uur).

[illegible]

HUIS, REDELIJKE huur, voor langere periode. Tel.: 656881 of 379308 ('s avonds).

PERSONEEL AANGEBODEN CURAÇAO

WIJ ZOEKEN voor onze hulp een nieuw werkhuis bij lieve mensen (5 dagen per week). Tel.: 671719.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WHITE Westinghouse freezer; Gem Wizard electronic organ; Hartman Royal Club chair; American People's encyclopedia. Alles in prima staat. Tel.: 21435.

VOLAUTOMATISCHE trommel-wasmachine, 11 mnd., f.750,-; koelkast White Westinghouse nofrost, 11 mnd., 150x95 cm., f.900,-. Tel.: 34302.

DIVERSEN ARUBA

RUILWONING: GEZIN 5 pers. zoekt oppashuis/ ruilwoning op Aruba, juli/ aug '93 ±3 weken). Tel.: 24458.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

****

LANDFILL TE LAGOEN
open van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur.

****

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

****

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Karibe, Nort di Saliña)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: **4255 te bellen**.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Nochi Willem (Paboso):

UPB levert uniemodel in zonder slag of stoot

KRALENDIJK — Het uniemodel, dat beschouwd kon worden als een initiatief van Bonaire, heeft geen enkele kans gekregen. Zonder slag of stoot en zelfs zonder enig overleg met de andere leden van de delegatie heeft woordvoerder en delegatieleider van Bonaire, Ramoncito Booi, het door Bonaire ontwikkelde voorstel op de Toekomstconferentie ingeleverd. Het leek wel of de belangen van Booi bij de status aparte van Curaçao lagen. Dat is de mening van Nochi Willem, leider van de grootste oppositiepartij in de eilandsraad.

Wat Willem had gewild en ook had verwacht, was een betere leiding en zeker een betere coördinatie van de centrale regering onder wiens verantwoordelijkheid het lag om alle alternatieven voor een veranderde staatkundige structuur naar voren te brengen. Een van die alternatieven was het uniemodel van Bonaire. Hij constateert ontevreden, dat vrijwel alle aandacht werd gericht op de Curaçaose wens voor een aparte status in het Koninkrijk. Curaçao wenst daar mee te bereiken dat een van beide bestuurslagen zal wegvallen.

Een bittere pil voor Paboso was het dat de Bonaireaanse delegatie eenmaal aanwezig bij de Toekomstconferentie op Curaçao kennelijk helemaal vergeten was dat zij het mandaat had gekregen van de eilandsraad om het uniemodel voor Bonaire te verdedigen. Willem wees er tijdens de persconferentie afgelopen vrijdag op dat in het uniemodel aandacht geschonken was aan de positie van elk afzonderlijk eiland. Bovendien werd daarin ook naar voren gebracht dat er terreinen blijven bestaan, waarop een samenwerking onontbeerlijk is.

Hulp in de vorm van technische bijstand voor de minderdraagkrachtige eilanden, is daar een voorbeeld van. Met de grotere eilanden zou daarvoor een bilateraal akkoord gesloten moeten worden. Voor financiële en ontwikkelingshulp opteert Bonaire (in het uniemodel) voor directe banden met Nederland. Het uniemodel had volgens de Paboso verder genoeg mogelijkheden voor de wensen van de andere eilanden. De partij wijst onder andere op de voorwaarde dat Aruba de status aparte zou kunnen handhaven, zonder gedwongen te worden om in 1996 onafhankelijk te worden.

Ook Curaçao kreeg in het uniemodel voldoende steun om te opteren voor dezelfde status als Aruba, terwijl voor Sint Maarten de mogelijkheid bestond van een *full self-internal government*. Voor de kleinere eilanden (Bonaire, Sint Maarten en Saba) was een mogelijkheid ingebouwd om een meer onafhankelijk financiële positie te verwerven.

Willem: "Het uniemodel gaf dus een duidelijk antwoord. Meer autonomie voor elk eiland, grotere verantwoordelijkheid voor eigen bestuur en een samenwerkingsbanden die gedeeltelijk verplicht en gedeeltelijk vrijwillig waren".

Naar de mening van Willem had Bonaire dat standpunt moeten handhaven. Hij vindt het een onmogelijke eis om van Bonaire te verwachten dat er meegewerkt wordt aan de strijd van een ander (de status aparte van Curaçao; red.).

Willem wijst er op dat de laatste conferentie van erg groot belang is geweest. Hij voelt het derhalve als een plicht om een analyse te geven van deze conferentie waaraan de Paboso actief heeft deelgenomen. Daarmee heeft de Bonaireaanse bevolking de gelegenheid ook de andere kant van de medaille te horen.

Protest tegen geweld in Algerije



■ ALGIERS — *Een Algerijnse vrouw houdt de foto omhoog van Laadi Floci, schrijver en lid van de Consultatieve Raad, die onlangs ook het slachtoffer werd van politiek geweld. Duizenden mensen namen deel aan de betoging tegen het geweld van de fundamentalisten in Algerije.*

(AFP-satellietfoto)

Vier parlementariërs verdacht van corruptie

Italië heeft nieuwe minister van Landbouw

ROME - De vroegere christen-democratische senator Alfredo Diana is maandag benoemd tot Italiaanse minister van Landbouw. Dit heeft het presidentschap meegedeeld.

Diana volgt Gianni Fontana op die zondag aftrad nadat een gerechtelijk onderzoek tegen hem was geopend in verband met beschuldigingen van corruptie. Het bureau van president Oscar Luigi Scalfaro sprak vorige week met kracht tegen dat premier Giuliano Amato wilde aftreden in verband met een reeks schandalen, waardoor de afgelopen maand vijf ministers zich zagen gedwongen ontslag te nemen.

De Italiaanse justitie begon maandag voorts gerechtelijke onderzoeken tegen vier parlementsleden, onder wie het voormalig hoofd van de regerende liberalen, Renato Altissimo. Zij worden ervan beschuldigd betrokken te zijn bij een steekpenningenaffaire waarbij de ondernemingengroep Assolombardo in Milaan geld sluisde naar politici.

Paboso: "UPB-college brooddronken van eigen macht"

KRALENDIJK — Het is een taak de eilandsraad om voortdurend het handelen van het Bestuurscollege in de gaten te houden. Deze controle garandeert een goed bestuur dat niet aan geloofwaardigheid behoeft in te boeten. Het huidige UPB-Bestuurscollege is brooddronken van eigen macht en de arrogante manier van optreden druist in tegen alle regels van goed bestuur. Dat zegt Nochi Willem, fractieleider van de oppositiepartij Paboso in de eilandsraad van Bonaire.

Willem verwijst naar de Toekomstconferentie waar Nederland in alle duidelijkheid liet weten dat een 'open bestuur' een van de voorwaarden is die een democratie garandeert en het functioneren van een eilandsraad mogelijk maakt. Ook zegt Willem dat de commissie-Pourier in het rapport Integrale Sociaal-Economische Aanpak voorstelt artikel 106 van de ERNA uit te breiden waardoor het verplicht wordt een maal per maand een vergadering van de eilandsraad te beleggen.

Artikel 106 is een vervolg op artikel 28 van de ERNA, waarin bepaald is dat een raadsvergadering kan worden opgeroepen door de gezaghebber, het Bestuurscollege of drie leden van de eilandsraad. Om nu als raad goed te kunnen functioneren, heeft de fractie van de Paboso 15 januari 1993 informatie en inzage in bestaande rapporten gevraagd over enkele bedrijven, waarin de overheid zeggenschap heeft, zoals het WEB nv, de TCB, Telbo nv en Marcultura.

Ook zegt Willem de financieel-economische argumenten gevraagd te hebben die hebben geleid tot een verhoging van de subsidie voor het bejaardentehuis. Ten eerste heeft Willem gevraagd naar de stand van zaken rond het Parker Hotel The Point at Bonaire. Op de persconferentie afgelopen vrijdag benadrukte Willem nog geen enkel antwoord op zijn vragen van 15 januari ontvangen te hebben.

"Na twee maanden wachten nog geen enkele reactie van het Bestuurscollege. Toch hebben wij niets exceptioneels gevraagd. Indien het BC niets te verbergen heeft waarom krijgt de raad dan geen antwoord op deze eenvoudige vragen?" verwondert Willem zich. De Paboso-leider herinnert eraan dat artikel 26 van het reglement van orde en artikel 62 van de ERNA een antwoord van het Bestuurscollege voorschrijft. Zelfs wanneer het BC besluit niet in te gaan op het verzoek van de raad, dan eist een goed bestuur dat het 'neen' van het BC met argumenten wordt gestaafd, zegt Willem.

Nieuw probleem Rome: gevangenissen overvol

Topleiders van maffia van Calabria opgepakt

MILAAN - De Italiaanse politie heeft dinsdag twee topleiders van de maffia in de Zuidelijke provincie Calabria gearresteerd.

De politie deelde mee dat Antonio Imerti (47) en Pasquale Condello (30) op het Calabrische platteland zijn gearresteerd, even buiten de hoofdstad Reggio di Calabria in de "teen" van Italië. De arrestaties betekenen een groot succes voor de veiligheidstroepen in hun strijd tegen de zogeheten "Ndrangheta", de Calabrische versie van de maffia. Leden van de Calabrische maffia waren tot nu voor de autoriteiten veel lastiger te arresteren dan haar Siciliaanse tegenhanger.

De corruptieschandalen hebben de aandacht gevestigd op de chronische overbevolking in de Italiaanse strafinrichtingen. De regering beloofde vorige week maatregelen te nemen, nadat gevangenisdirecties gewezen hadden op het gevaar van uitbarstingen en opstanden. Van de vijftigduizend gedetineerden in Italië (tienduizend meer dan vorig jaar), is ruim de helft in afwachting van een proces.

Vijf Palestijnen omgekomen in geweld

TEL AVIV - Op de westelijke Jordaanoever hebben joodse kolonisten dinsdag een Palestijn doodgeschoten en in de Gazastrook zijn maandagavond vier Palestijnen gedood. Dit heeft de Israelische legerradio dinsdag gemeld.

Een veiligheidspatrouille van kolonisten hield dinsdagochtend een Palestijn aan die naar hun zin te dicht in de buurt liep van een joodse nederzetting, aldus een woordvoerder van de kolonisten. Omdat de Palestijn niet kon uitleggen wat hij daar deed, nam de patrouille hem in een jeep mee naar de nederzetting. Plotseling haalde de Palestijn een mes uit zijn zak en haalde uit naar de chauffeur die licht gewond raakte. Toen de Palestijn ook nog een handgranaat tevoorschijn haalde, werd hij doodgeschoten, aldus de kolonist.

In de Gazastrook kwamen maandagavond vier Palestijnen om het leven, onder wie een jongen van tien. Volgens Palestijnse bronnen zat de jongen, die geestelijk gestoord was, te spelen met een speelgoedgeweer toen hij door soldaten werd doodgeschoten.

Rudi Ellis betreurt geringe belangstelling voor Bonaire's uniemodel

KRALENDIJK — Partijleider Rudi Ellis van de UPB betreurt het dat het door Bonaire gepresenteerde uniemodel niet voldoende ondersteuning heeft gevonden. Naar zijn mening zou dit model ideaal geweest zijn voor de Antillen en Aruba als sterke partner van Nederland in het Caribisch gebied, zo liet hij weten via de radio.

Ellis ziet voor Bonaire de noodzaak in de komende maanden vooral aan de eigen belangen te denken. Daarmee zal het roer geheel omgegooid moeten worden, want Ellis beaamt dat uit de woorden van de Nederlandse minister-president Ruud Lubbers duidelijk te vernemen was dat het voorstel van Bonaire moeilijk aanvaard zou kunnen worden. De UPB-leider wijst er eens te meer op dat Bonaire altijd heeft geopteerd voor een samengaan van de eilanden. Hij acht dat ook gezien de historische en familiebanden van de bevolking ongetwijfeld de beste oplossing.

"Zonder meer is Bonaire nu in een heel ander vaarwater terecht gekomen en dat betekent dat het eiland haar eigen strijd zal moeten voeren", zegt partijleider Ellis. Hij zegt verder dat Bonaire altijd een grote mate van soepelheid heeft betracht en verschillende malen de bouwstenen heeft aangedragen voor een Antilliaanse constellatie. Daarmee zou dan verdeeldheid en verlies van kracht zijn voorkomen, die de eilanden in de toekomst ongetwijfeld hard nodig zullen hebben.

De situatie die nu is ontstaan en waar Curaçao en Sint Maarten net als Aruba een aparte status willen innemen, betekent dat elk eiland er in eerste instantie op uit is om de eigen belangen te verdedigen en de best mogelijke positie in te nemen in de relatie met Nederland. Toch zegt Ellis te blijven geloven in uitgebreide onderhandelingen waarbij de wederzijdse belangen in het oog worden gehouden.

"Nu is de klok echter voorlopig teruggezet. We zullen weer opnieuw met belangengroepen moeten discussiëren over de komende structuur en de rechtstreekse banden met Nederland. De komende veranderingen eisen dat Bonaire voldoende garantie zal krijgen om de taken uit te voeren die dan onder de verantwoordelijkheid van het eilandbestuur gaan vallen.

Willem voor aftreden van bestuurders met bedrijfsbelangen

KRALENDIJK — Naar de mening van Paboso-leider Nochi Willem zouden politici die naast hun openbare functie ook een belangrijk aandeel hebben in het zaken- en bedrijfsleden onmiddellijk moeten opstappen. Paboso vindt dat de combinatie bestuurder en zakenman niet samengaan.

Willem ziet dat het merendeel van de bestuurders/zakenlieden meer tijd besteden aan hun eigen bedrijf dan aan het bestuur van het eiland. Volgens hem zijn veel misstanden op het eiland te wijten aan de taakopvatting van het Bestuurscollege. Willem noemt de stijging van de criminaliteit, een gespannen sfeer in de gemeenschap, geweld, verlies van morele waarden en het niet functioneren van het onderwijs.

Ook het gebrek aan een behoorlijke infrastructuur, zoals aanleg van goede wegen, een beleid voor landbouw, veeteelt en visserij is volgens de fractieleider van de gele partij terug te voeren op de verstrengeling van belangen door de bestuurders.

Media onder hoede van Jeltsin

MOSKOU - Jeltsin heeft maandag bij decreet de radio, tv en kranten onder zijn hoede gebracht om ze te beschermen tegen inmenging van buitenaf.

Het ministerie van Binnenlandse Zaken heeft opdracht gekregen maatregelen te nemen om de lokalen van de radio en tv, persbureaus en uitgeverijen te verdedigen. In het decreet wordt gewaarschuwd tegen 'inmenging in het werk van journalisten en schending van de professionele onafhankelijkheid van de redacties'. Als 'beschermer van de rechten en vrijheden van individuën' zal de president stappen nemen tegen eenieder die journalisten dwingt iets wel of niet te publiceren, en tegen schendingen van de persvrijheid.

DEN HAAG - Minister Kooijmans heeft donderdagochtend een gesprek met de tijdelijk zaakgelastigde van El Salvador om hem opheldering te vragen over de amnestie die is toegekend aan alle mensen die tijdens de burgeroorlog in dat land mensenrechten hebben geschonden.

Afgelopen weekeinde heeft de Salvadoraanse regering die amnestie aangekondigd. Deze gaat daarmee in tegen de aanbevelingen van de Commissie voor de Waarheid van de Verenigde Naties, die de schendingen van mensenrechten tijdens de burgeroorlog heeft onderzocht.

President prefereert 'directe communicatie'

Clinton maakt zich op voor groot debat met pers

WASHINGTON - President Bill Clinton zou dinsdag een persconferentie geven, waarbij hij vrijwel zeker zal praten over de politieke onrust in Rusland. Dit heeft zijn woordvoerster Dee Dee Myers maandagavond bekendgemaakt.

De persconferentie is de eerste sinds hij op 20 januari werd beëdigd en duurt ongeveer een uur. Myers zei dat Clinton niet zou komen met een 'bijzondere aankondiging. Het leek alleen een goede gelegenheid.' De president reageert dagelijks heel kort op vragen van journalisten, terwijl persconferenties alleen werden gehouden ter gelegenheid van de bezoeken van buitenlandse politieke leiders, waarbij de tijd voor vragen en antwoorden altijd zeer beperkt was.

Hij heeft het tot nu toe nog niet nodig gevonden een 'echte' persconferentie te houden. Zijn voorganger president George Bush sprak bijna wekelijks met de pers. Maar Clinton heeft er tot nu toe voor gekozen de Amerikanen zo direct mogelijk te woord te staan, en niet via een pers die volgens veel van zijn adviseurs te ver af staat van de realiteit van het Amerikaanse dagelijkse leven.

Prijskaartje behoud democratie Rusland: 36 miljard

Rusland verwacht financiële steun van westerse landen

WASHINGTON - Rusland heeft een gedetailleerd plan voorgelegd aan de groep van meest geïndustrialiseerde landen (G-7), waarmee het dit jaar hoopt 36 miljard gulden te krijgen om zijn wankele economie te stabiliseren en de torenhoge inflatie te beteugelen. Dit is maandagavond in financiële kringen in Washington vernomen.

Het Russische plan werd eerder deze maand door vicepremier Boris Fjodorov in Hongkong aan de G-7 voorgelegd en is sindsdien bijgewerkt. Het heeft tot doel de maandelijkse inflatie tegen het einde van het jaar tot 5 procent terug te dringen, door middel van een strenge controle van de kredieten en van de begroting.

Als tegenprestatie wil Moskou meer dan 36 miljard gulden van de Verenigde Staten en hun westerse bondgenoten. Daarvan zou elf miljard bestemd zijn voor een fonds ter stabilisering van de roebel en dertien miljard zou worden gebruikt voor de herstructurering van de Russische industrie. Nog eens negen miljard is nodig om het begrotingstekort te financieren. Fjodorov, die de economische hervormingen in Rusland leidt, hoopt verder binnen twee jaar een Lening van 5,5 miljard te krijgen van het Internationale Monetaire Fonds.

De westerse landen bestuderen het plan, terwijl zij ook bekijken hoe zij president Boris Jeltsin kunnen helpen, die verwikkeld is in een harde machtsstrijd met het conservatieve Russische parlement.

VERWACHTINGEN

De Amerikaanse regering heeft nieuwe verwachtingen gewekt over financiële hulp aan Rusland, nu de hervormers in het land in het nauw zijn gedreven door het reactionaire parlement en het democratiseringsproces wordt bedreigd. President Bill Clinton, die naar verwachting zal spreken over de toestand in Rusland tijdens een persconferentie dinsdagmiddag in het Witte Huis, zal op 3 of 4 april een ontmoeting hebben met Jeltsin in Vancouver in Canada. Hij zal deze week ook praten met de Russische minister van Buitenlandse Zaken Andrej Kozyrev, die op weg is naar Washington.

Aan het begin van een campagne om de steun te krijgen van de bevolking in de VS voor hulp aan Jeltsin, zei de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Warren Christopher dat de gang van Rusland naar democratie en een vrije markt "de grootste uitdaging van onze tijd" is. De VS kunnen het zich permitteren om bij te dragen aan een uitgebreide buitenlandse steun aan Rusland, aldus Christopher. "Rusland heeft onze hulp nodig. Het westen moet een manier vinden om dat te beantwoorden. En dat antwoord kan niet beperkt blijven tot grote beloftes en weinig leveranties", zei hij refererend aan niet nagekomen beloftes van de grootste industrielanden.

KAN NIET ANDERS

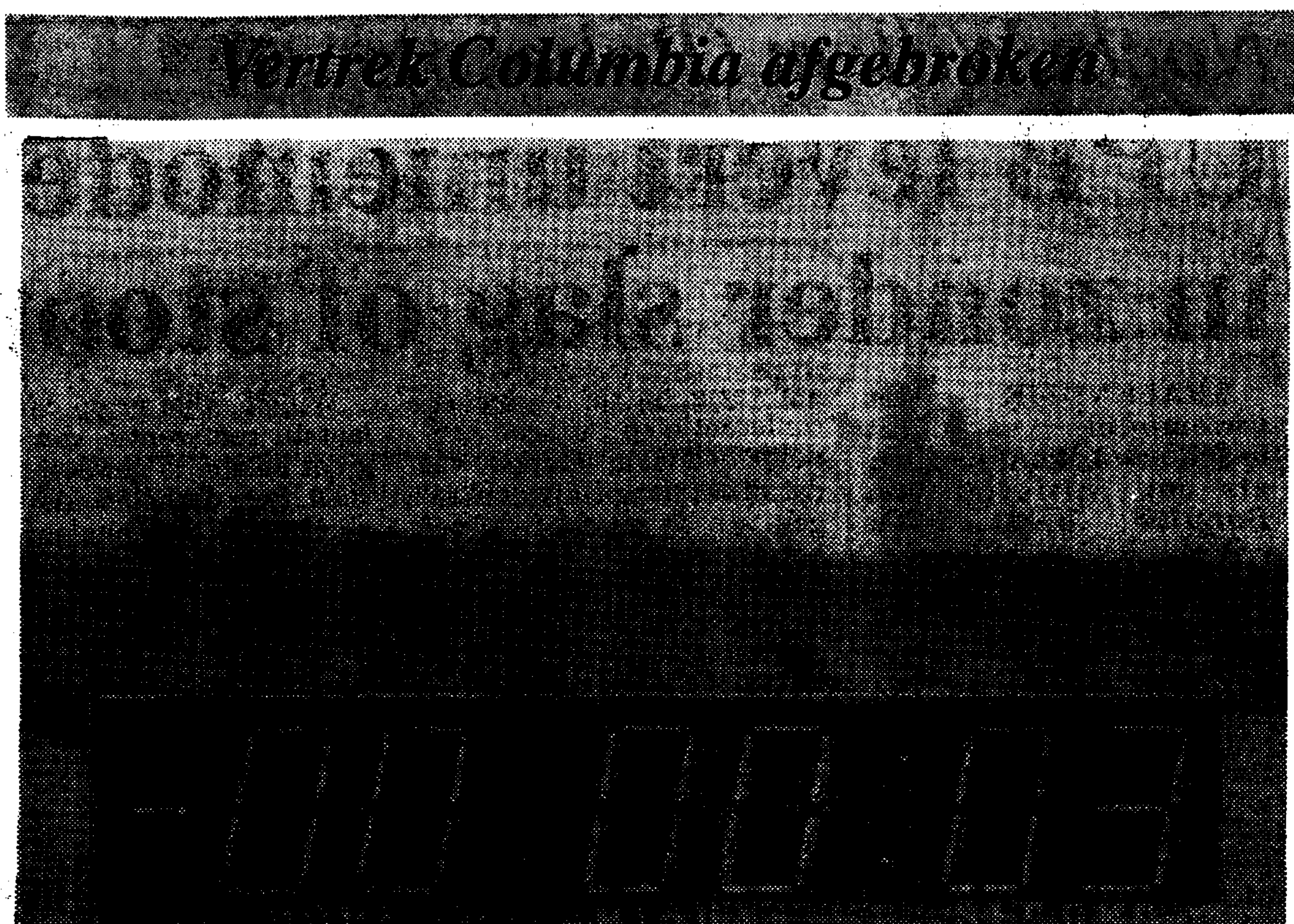
De Verenigde Staten kunnen volgens hem helpen een groter internationaal hulpprogramma voor Rusland op te zetten. De rede was bedoeld om Jeltsin te steunen in zijn hervormingen. "Geen enkel realistisch programma om de Russische democratie te ondersteunen zal goedkoop zijn. Maar ons land kan zijn aandeel bijdragen aan een internationale inspanning. We kunnen niet anders", zei Christopher in zijn toespraak voor de World Affairs Council in Chicago. Als Jeltsin daarom vraagt is Washington bereid de top welke eigenlijk in Vancouver wordt gehouden naar Moskou te verplaatsen. Zei de bewindsman verder nog in zijn als belangrijk omschreven toespraak.

Christophers uitspraken kunnen verkeerd vallen bij de Amerikanen, aan wie Clinton heeft beloofd dat hij de Amerikaanse economie weer op de been zou helpen, niet die van Rusland. Maar in het Witte Huis groeit het besef dat hulp dringend is. Het ziet hoe de Russische president, die wordt beschouwd als het symbool voor de hervormingen, een uitputtend gevecht moet leveren tegen de hem vijandige meerderheid in het parlement.

AANZIENLIJK

De Japanse minister van Financiën Yoshiro Hayashi zei [illegible] geen besluit heeft genomen over een concreet hulpplan voor Rusland. Wel zei hij dat tijdens de vergadering van ministers van Financiën en van Buitenlandse Zaken die in april in Tokyo wordt gehouden, een speciaal programma zal worden besproken. In verband met de spanningen in Rusland sloot hij niet uit dat de vergadering, die voor 19 april op de agenda staat, in verband met de urgente situatie in Moskou zal worden vervroegd. De Japanse pers spreekt van 13 en 14 april.

Canada, een van de G-7 landen, heeft maandag bekendgemaakt dat het bereid is een "aanzienlijke" steun te geven aan Rusland om Jeltsin te helpen bij het oplossen van de politieke problemen in zijn land. "Het is van vitaal belang dat wij president Jeltsin en zijn democratische beweging helpen", zei premier Brian Mulroney. Hij gaf aan dat details over een hulpplan voor de top in Vancouver bekend zullen worden gemaakt. De G-7 bestaat behalve uit de VS, Canada en Japan, uit Frankrijk, Duitsland, Italië en Groot-Brittannië.



■ *KENNEDY SPACE CENTER - Een rookkolom ontsnapt aan de installatie waar het Amerikaanse ruimteveer Columbia klaar voor de start stond voor een ruimtereis. De tocht werd afgeblazen drie seconden voor de raketmotoren hun werk moesten afronden met het op gang brengen van het ruimteveer. Aan boord is onder meer een Duitse satelliet die in de ruimte moet worden gebracht.*

(AFP-satellietfoto)

Miljoenen-winst met waardeloze adviezen

Spaanse socialisten goochelen met firma's

MADRID - De regerende socialisten in Spanje hebben zich tussen 1989 en 1991 op grote schaal via schijnfirma's verrijkt. Tot deze conclusie komt een speciale onderzoekscommissie die haar bevindingen maandag heeft gepresenteerd.

Twee parlementsleden van de Spaanse socialistische partij PSOE stonden aan het hoofd van de firma's Filesa, Malesa en Time Export die van grote banken en ondernemingen ongeveer een miljard peseta (ruim 15,5 miljoen gulden) aan smeergeld opstreken. Officieel kregen de firma's het geld in ruil voor deskundig advies. In de praktijk gaven Filesa, Malesa en Time Export echter zelden raad en als ze het deden, belandden hun adviezen in de prullenmand omdat de opdrachtgevers ze als waardeloos beoordeelden.

De zaak-Filesa vormt het hoogtepunt van een reeks financiële schandalen waarbij de socialisten zijn betrokken. Bijna alle politieke partijen in Spanje maken zich schuldig aan financiële goocheltrucs, maar de publieke opinie spreekt in het bijzonder de PSOE aan op de door haar begane misstanden. De socialisten hielden namelijk in 1982, toen ze de macht overnamen, een vurig pleidooi voor morele vernieuwing waar Spanje volgens hen aan toe was. De PSOE loopt elf jaar later door de vele schandalen het risico bij de parlementsverkiezingen van komend najaar een zware nederlaag te lijden.

VN Cambodja wil moord ophelderen op Vietnamezen

PHNOM PENH - Het hoofd van de VN-vredesmacht in Cambodja heeft zaterdag bekendgemaakt dat hij een speciale aanklager opdracht heeft gegeven een leider van de [illegible] te arresteren in verband met de moord op 33 Vietnamese burgers.

Decreet nog geheim

MOSKOU - De tekst van het presidentiële decreet waarmee Boris Jeltsin alle macht naar zich toe trok is nog geheim.

Dit houdt in dat de tekst nog kan worden aangepast aan de reacties van de oppositie. "Niemand heeft die tekst gezien", aldus Arkadi Volski, de leider van de gematigd conservatieve Burgerunie. "Ik weet zeker dat het decreet de komende dagen nog gewijzigd wordt," zo verklaarde hij.

Moeder begraven van Jeltsin

MOSKOU - President Jeltsin heeft dinsdag de begrafenis van zijn moeder Claudia bijgewoond, die zaterdag op 85-jarige leeftijd overleed aan een hartkwaal.

De begraafplaats van Novokoentsevo was omringd door veiligheidsagenten. De pers werd niet toegelaten. Volgens naasten van de president had Jeltsin een nauwe band met zijn moeder en was hij ontdaan over haar dood.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	22-3	FRANKFURT	PREV.	22-3	AMSTERDAM	PREV.	22-3
DOW JONES	3471	3463	DAX INDEX	1698	1661	EOE	319.31	315.46
AM.EXP.	28.13	28.50	ASKO	710.00	680.00	ABN-AMRO	55.10	54.50
ANHEUSER B	52.13	51.88	BASF	239.90	235.20	AEGON	88.20	88.63
ATT	58.75	57.13	BMW	474.00	467.80	AHOLD	94.40	93.70
BORDEN	25.88	26.00	COMMERZBANK	300.00	289.50	AMEV	73.20	73.00
CAMPBELL S	44.63	43.25	DAIMLER BENZ	610.50	595.50	AKZO	153.30	151.50
CHRYSLER	40.25	39.38	DEUTSCHE BANK	718.00	703.00	BOLS	50.00	49.20
CITICORP	29.00	29.13	HOECHST	251.80	247.20	BUHR.TET.	29.20	29.20
COASTAL CO	26.13	26.13	KAUFHOF	482.00	470.00	DAF	0.70	0.80
COCA COLA	42.75	42.13	MAN	298.50	290.00	DSM	80.60	79.80
DIGITAL	46.00	45.50	PREUSSAG	364.00	364.00	ELSEVIER	129.40	128.70
DUPONT	47.88	47.50	SIEMENS	647.60	632.40	FOKKER	14.05	14.00
EAST.KODAK	55.50	55.88	VW	297.00	288.30	GIST BROC.	42.50	41.50
EXXON	64.75	64.88				HAGEMEYER	157.00	155.30
FORD	52.38	52.38				HEINEKEN	191.00	188.00
GEN.ELECT.	88.63	88.38	LONDON			HOOGOVENS	28.10	27.10
GEN.MOTORS	40.38	39.88				HUNT.DOUGLAS	46.20	46.50
HEINZ	40.88	39.38	FT-100 INDEX	2900	2863	ING	64.10	62.80
HOMESTAKE	13.88	14.00				KLM	27.60	27.10
IBM	54.13	53.38	ARGYLL	3.61	3.54	KNP	24.90	24.90
KELLOGG	63.63	61.25	BARCLAYS BANK	4.23	4.13	NEDLLOYD	28.00	27.50
MC DONALDS	53.63	53.50	BASS	5.83	5.73	NUTRICIA	112.00	111.00
MERCK	36.12	35.38	BRITISH STEEL	0.88	0.86	PHILIPS	24.20	24.63
MINNES.MNG	109.75	110.00	BRITISH TEL	4.22	4.10	ROBECO	106.20	106.30
MOBIL CORP	69.50	69.62	BTR	5.97	5.94	ROLINCO	103.60	103.70
PFIZER	58.88	57.63	CADBURY	4.77	4.77	RORENTO	84.80	84.80
P.MORRIS	64.25	62.88	CABLE & WIRE	7.22	7.20	RODAMCO	52.30	52.30
QUAKER	67.00	66.00	GRAND MET	4.64	4.57	ROYAL DUTCH	161.80	160.30
SEARS	53.13	52.88	MARKS & SPENCER	3.58	3.52	UNILEVER	214.90	213.40
UP JOHN	27.63	27.88	REDLAND	4.72	4.85	VMF STORK	33.30	32.70
WOOLWORTH	31.50	31.38	TATE & LYLE	4.34	4.34	VNU	103.00	102.60
						WESSANEN	106.40	105.60
GOLD	332.05	332.90	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.80	3.79	NIKKEI DOW IND.	18537	18784	TSE 300	3573	3576
CRUDE OIL	20.02	20.05	BRIDGESTONE	1290	1290	ALCAN	19.25	19.12
			CANON	1410	1400	BELL	45.78	45.63
US$/Yen	115.85	115.55	DAI ICHI KANGYO	2000	1950	BANK OF NS	25.75	25.38
			DAIWA SEC.	1100	1080	CAN.PAC.	18.38	18.12
US$/DMARK	1.63	1.64	HITACHI	778	782	IMASCO	40.38	39.62
			HONDA MOT.	1360	1420	LAIDLAW	10.88	10.50
GBP/US$	149.45	148.95	JAPAN AIRLINES	600	609	MOORE	21.25	20.88
			NOMURA SEC.	1890	1850	NORANDA	19.62	19.88
US$/NLG	1.84	1.84	NIPPON STEEL	337	340	PLACER DOME	17.75	18.38
ECU/US$	118.65	118.60	MAZDA	422	440	POWER CORP.	16.38	16.50
CAN/US$	80.32	80.29	SONY	4010	4110	ROYAL BANK	25.25	25.38



TOKYO — Een handelaar in buitenlandse valuta tijdens de opening van de beurs in Tokyo. De dollar ging van start op een dieptepunt van 115.43 yen, 0.59 yen lager dan het slot van maandag.

Van Rooy dringt bij VS aan op akkoord over vrijhandel

WASHINGTON - Staatssecretaris Yvonne van Rooy van Buitenlandse Handel heeft maandag in Washington van leden van het congres een gemengde boodschap gekregen over de toekomst van de internationale vrijhandel.

Sam Gibbons, de voorzitter van de subcommissie voor Budgettaire Zaken in het Huis van Afgevaardigden toonde begrip voor het standpunt van Van Rooy dat een globaal akkoord over vrijhandel in het belang van zowel Amerika als Europa is.

Maar senator Jay Rockefeller van West-Virginia, voorzitter van de subcomissie voor Internationale Handel in de senaat, is meer een aanhanger van de andere school binnen de regering, dat het NAFTA-vrijhandelsaccoord met Mexico en Canada hogere prioriteit heeft. De Verenigde Staten dienen zich op het gebied van internationale vrijhandel voorlopig te beperken tot het oplossen van incidentele zaken zoals het staalconflict, aldus Rockefeller.

Van Rooy: "Het beeld is wisselend. Het congres zit in een overgangsfase, om in te spelen op de nieuwe regering. Er wordt herhaaldelijk naar voren gebracht dat er nog onzekerheid bestaat over de koers die moet worden gevolgd."

Ook opinieleiders, advocaten en lobbyisten met wie de staatssecretaris heeft gesproken, delen volgens haar de vrees dat het vrijhandelsakkoord met Mexico en kleine handelsconflicten, zoals het staalconflict, voorrang zullen krijgen. Het verleidelijke van deze aanpak is dat de Amerikaanse regering met zulke incidentele conflicten gemakkelijke successen kan boeken.

De Nederlandse boodschap die staatssecretaris Van Rooy uitdraagt is dat er juist nadruk moet worden gelegd op het grotere verband: de wereldeconomie is gebaat bij het afronden van het GATT-akkoord en het handhaven van een multilateraal handelssysteem. Dat is goed voor de Europese export en volgens Van Rooy ook de beste manier om de Amerikaanse economie weer op poten te zetten.

Frankrijk doet mee aan droppings

PARIJS - De Franse luchtmacht heeft maandag aangekondigd ook deel te gaan nemen aan de voedseldroppings boven oost-Bosnië. Daarmee is Frankrijk naast de Verenigde Staten (VS) en Duitsland het derde land dat met vliegtuigen aan de operatie meedoet.

Financieel Nieuws

CSM gevraagd op luie beurs

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs lag er dinsdagmorgen lui en bijzonder stil bij. De eerste schrik over de situatie in Rusland had plaats gemaakt voor een afwachtende houding. De beurzen in andere landen boden geen stimulansen, de dollar deed weinig en bedrijfsnieuws was er ook al niet. Aanvankelijk konden de koersen zich licht herstellen van de knauw van maandag, daarna trad enige inzinking in en aan het eind van de ochtend begonnen de prijzen weer een tikkeltje aan te trekken. De EOE-index lag toen 0,4 punt hoger. Handelaren klaagden over een chronisch gebrek aan orders.

Van de internationale aandelen zakte Koninklijke Olie twee kwartjes tot f 159,80. Unilever liet f 0,40 liggen op f 213 en Akzo was een halve gulden hoger op f 152. Vriendelijk lag DSM met bijna f 1 winst op f 80,70. KLM krabbelde f 0,20 op naar f 27,30.

In de voedingssector werd CSM gevraagd en boekte meer dan f 1 vooruitgang op f 59,90. Wessanen en Bols veranderden niet. Heineken lag f 0,80 hoger gevraagd op f 188,80. Van de havenfondsen was Pakhoed f 0,60 lager op f 40,80. Nedlloyd werkte zich f 0,40 op naar f 27,90.

Elders lag Hunter Douglas f 1,30 zwakker op f 45,20. Hoogovens werd drie dubbeltjes duurder op f 27,40. Océ moest f 0,60 afstaan op f 47,50 en Stork kalfde f 0,40 af naar f 32,30. De obligatiemarkt was licht verdeeld met een lichte voorkeur voor iets lagere prijzen.

Op de slaperige lokale markt bleef koppelpoort erg vast. Nadat de koers vrijdag met f 125 was gestegen en er maandag eerst f 60 af moest, kwam er maandagmiddag een fors herstel tot f 450 en dinsdagochtend lag er een vaste prijs van f 448. Op de beurs wordt het gerucht sterker dat de Duitse grootaandeelhouder Orenstein und Koppel via de beurs haar belang in Koppelpoort stevig vergroot.

Politieke onrust Rusland deert positie dollar niet

AMSTERDAM - De politieke ontwikkelingen in Rusland deren de dollarkoers niet. Was er maandag al sprake van een rustige handel, dinsdag zorgde de uitspraak van het Russische constitutionele hof dat Jeltsins decreet om alleen te regeren tegen de wet is, evenmin voor beroering. In Amsterdam stond de dollar om 10.00 uur op f 1,8315na maandag te zijn gesloten op f 1,8365. Normaal gesproken zorgen politieke spanningen voor een koersstijging van de dollar.

In Tokyo eindigde de dollar op 115,33 yen, de laagste slotkoers die tot nu toe werd genoteerd en 0,69 yen lager dan op maandag. De koersverhouding is al langer aan het veranderen ten nadele van de Amerikaanse munteenheid omdat er steeds meer stemmen opgaan dat de yen in koers moet stijgen teneinde een halt toe te roepen aan het almaar toenemende overschot op de handelsbalans van Japan.

Het pond sterling moest terrein prijsgeven. Om 10.00 uur werd voor de Britse munteenheid een koers opgegeven van f 2,7150 tegenover een slotkoers van f 2,7350 op de voorgaande dag. De Franse frank, die maandag na de uitslag van de eerste ronde van de verkiezingen in Frankrijk een verrassende reactie liet zien, was maandag een fractie lager. Om 10.00 uur stond de valuta op f 33,000 na een slotkoers van f 33,025 (per honderd) op maandag.

De beurs van Tokyo moest dinsdag, na twee weken van vrijwel ononderbroken koersstijgingen, een stap terug doen. De nikkei-index van de 225 fondsen ging met 292,77 punten naar beneden tot 18.491,62 punten. De daling, veroorzaakt door winstnemingen, werd betiteld als een correctie op de gang van zaken van de laatste tijd, op gang gebracht door de ontwikkelingen in Rusland.

Kenya stopt abrupt met economische hervormingen

NAIROBI - Kenya heeft het progamma voor de hervorming van zijn economie, dat enkele weken geleden van kracht is geworden, stopgezet. De vrije koers van de munteenheid, de shilling, en het deviezenverkeer zijn weer aan banden gelegd en binnenkort wordt weer de overheidscontrole op de prijzen van levensmiddelen van kracht.

De regering in Nairobi heeft laten weten dat de schuld voor het stopzetten van de hervormingen bij de Wereldbank en het Internationale Monetaire Fonds (IMF) ligt. Deze twee ontwikkelingsinstellingen hebben Kenya tot het hervormingsprogramma aangezet, maar hun in 1991 bevroren financiële steun nog niet vrijgegeven. De voorwaarden daarvoor zijn niet reëel, aldus een verklaring van de regering van president Arap Moi. Het vrijlaten van de deviezenhandel leidde tot een snelle daling van de koers van Kenyaanse munteenheid, de shilling. Daardoor is de import een stuk duurder geworden, met als gevolg een inflatie die opliep tot veertig procent.

Volgens het IMF en de Wereldbank heeft Kenya niet aan alle voorwaarden voor hervatting van de kredietverlening voldaan.

Zo is het begrotingstekort nog niet verkleind, het ambtenarenapparaat nog niet uitgedund en zijn de verlieslatende staatsbedrijven nog niet geprivatiseerd. Ook is er nog geen einde gekomen aan het wanbestuur van de overheid en aan de corruptie.

Al met al heeft het hervormingsprogramma 31 dagen geduurd. Deskundigen hebben het besluit om de hervormingen stop te zetten rampzalig genoemd, omdat dat het laatste beetje vertrouwen van het bedrijfsleven de grond in heeft geboord. Tot nu toe heeft nog geen enkel land in Afrika kunnen overleven zonder hulp van het IMF of de Wereldbank. President Arap Moi heeft laten weten het te zullen proberen. "Als een soeverein land zal Kenya niet langer enige vorm van economische afpersing accepteren", zei hij. Afgelopen vrijdag sprak hij nog van "dictatoriale en suicidale" hervormingen. Kenya zal zich voor hulp wenden tot "bevriende donorlanden".

Pas rond eeuwwisseling snelle trein van Londen naar Kanaal

LONDEN - Er zal pas rond de eeuwwisseling een verbinding voor hogesnelheidstreinen zijn tussen de in december te voltooien kanaaltunnel en Londen. Dit blijkt uit plannen die de Britse minister van transport, John MacGregor, maandag heeft gepresenteerd in het Lagerhuis.

De Labour-oppositie uitte scherpe kritiek op de plannen. Woordvoerder John Prescott stelde vast dat Britse treinreizigers nog zeven jaar moeten wachten op een moderne verbinding.

"Groot-Brittannië gaat de 21ste eeuw in met een spoorwegsysteem uit de 19e eeuw, terwijl onze Franse partners al een modern systeem gereed hebben voor de opening van de tunnel, tien jaar eerder dan wij", aldus Prescott.

Na de opening van de kanaaltunnel zal een treinreis van Londen naar Parijs iets meer dan drie uur duren. Als het nieuwe traject naar Londen is voltooid wordt dat volgens minister MacGregor twee uur en 27 minuten. De reis van Londen naar Brussel zal dan twee uur en zeven minuten vergen.

De Britse regering raamt de kosten van het project op twee à drie miljard pond (f 5,5 à 8,25 miljard). Het geld moet komen van zowel overheidsmiddelen als particuliere financiering. De aanleg van de spoorlijn zal volgens minister MacGregor 15.000 arbeidsplaatsen scheppen.

De regering geeft het publiek tot oktober de tijd voor commentaar op de plannen. Daarna wordt een beslissing genomen over het tracé. Vooral van de plaatselijke bevolking en de milieubeweging vallen veel bezwaren te verwachten.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DINSDAG 23 MAART 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.405	1.425	1.445
PND STERLING	2.555	2.610	2.670
NED GLD	96.25	96.97	97.77
ZW FRANCS	117.31	118.03	118.83
FR FRANCS	30.76	31.86	32.56
DUITSE MARK	108.33	109.05	109.85
IT LIRE	0.80	1.10	1.16
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
JAPANSE YEN	153.79	154.65	155.45
ECU	-.-	211.81	212.61

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%
Indicatieve koersen overheidspapieren
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,92% Eff. rendement 7,31 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.77% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 100,79% Eff. rendement 8,25 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,39% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,60% Eff. rendement 8,875% Land
7,875% obl. 1993/1996 koers: 100,00% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1992/1997 koers: 100,83% Eff. rendement 8,25 % Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers: 100,65% Eff. rendement 8,44 % Eiland
8,625% obl. 1993/1998 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

Hoechst begint 'miserabel'

FRANKFURT - Het Duitse chemieconcern Hoechst is het jaar slecht begonnen. De omzet verminderde in de eerste twee maanden van het jaar met vijf procent tot 7,1 miljard mark. Dat ging gepaard met een toenemende druk op de prijzen. "Een miserabele start", zei bestuursvoorzitter Wolfgang Hilger dinsdag in een toelichting op het jaarverslag van Hoechst.

Alarmerend noemde Hilger vooral de vermindering van de omzet bij het Duitse moederbedrijf Hoechst AG, dat de verkoop met vijftien procent zag teruglopen. Buiten Duitsland zakte de omzet met twee procent.

Hilger voorziet op korte termijn geen conjunctureel herstel. Vooral in Duitsland ontbreekt het Hoechst aan voldoende vet om verdere klappen op te vangen. "We hebben bij de AG geen enkele speelruimte meer", aldus Hilger. "Sluiting van productiefaciliteiten is ons enige alternatief".

In Duitsland alleen al verwacht hij dit jaar een daling van het aantal arbeidsplaatsen met 3000 tot 50.000. In de eerste maanden van dit jaar vertoonde zelfs de omzet in de farmacie-divisie een aanzienlijke verslechtering. Was farmacie in 1992 nog de grootste winstgenerator, inmiddels is alleen al in Duitsland de omzet met zeventien procent gedaald. Hilger verwacht dan ook dat de farmacie-divisie in 1993 een lager bedrijfsresultaat zal laten zien dan in 1992.

Vorig jaar verdiende Hoechst bruto 1,26 miljard mark op de verkoop van geneesmiddelen. Dat was 58 procent van het totale bedrijfsresultaat. Behalve farmacie leden ook de sectoren kunststoffen, folies, vezels, chemicaliën, lak- en kunstharsen in de eerste maanden van het jaar onder een vermindering van de omzet.

MENSEN

Bloeddorstige mieren rukken op in Brazilië

Een horde **bloeddorstige mieren** houdt in het Braziliaanse oerwoudgebied langs de Amazone een stad in haar greep. De insecten vallen kinderen aan en hebben al verscheidene kippen, katten en schildpadden gedood, zo hebben de autoriteiten van het tienduizend inwoners tellende stadje Envira maandag bekendgemaakt.

De inwoners van Envira proberen de 'vampiermieren' met gif en kokend water van zich af te houden. Daarnaast is een campagne begonnen om het huisvuil eerder op te halen maar burgemeester Luiz Andrade Neto moest maandag toegeven dat dit alles de mier niet heeft kunnen stuiten. "Ze zijn uit op vlees, zout en bloed", aldus Neto.

Waarnemers vinden het opmerkelijk dat de 'vampiermier' vooral voorkomt in delen van de jungle waar bomen zijn gekapt. Het insect wordt volgens hen op de kale plekken niet meer gehinderd omdat natuurlijke vijanden zoals vogels en spinnen zijn verdwenen.

IJsbeer van voor de ijstijd

In een hol nabij de noord-Noorse plaats Kjopsvik zijn de resten gevonden van een veertig- tot vijftigduizend jaar **oude ijsbeer**, zo meldde het persbureau NTB dinsdag uit Tromsö. Volgens de archeoloog Stein-Erik Lauritzen van de universiteit van Bergen is het zelfs mogelijk dat het dier tachtig- tot negentigduizend jaar geleden leefde.

Op dezelfde plaats was afgelopen zomer was al het onderkaakbeen gevonden van een wolf uit hetzelfde tijdperk als de ijsbeer. De twee vondsten hebben veel opzien gebaard, omdat het de eerste keer is dat in Noorwegen wolve- en bereresten zijn gevonden van voor de ijstijd.

Lieve Joris krijgt de Henriëtte Roland Holst-prijs 1993. Dat heeft de Maatschappij der Nederlandse Letterkunde besloten. Joris krijgt de driejaarlijkse onderscheiding van drieduizend gulden voor haar boek *De Melancholieke Revolutie* uit 1990, aldus een woordvoerder van de maatschappij dinsdag.

Bij de toekenning van de Henriette Roland Holst-prijs wordt niet alleen gekeken naar literair niveau, maar ook naar sociale bewogenheid. De prijs werd eerder uitgereikt aan Theun de Vries, J.H. Donner en Wim de Bie.

■ *PARIJS — Yves Saint Laurent 'himself' op het plankier bij een modeshow, vergezeld door een van zijn modellen. De mode-ontwerper en parfumeur buigt zich voorover naar het publiek. Hij is gestoken in een van zijn eigen creaties. Een zwart wollencrêpe avondpak gedragen over een paarse blouse van satijn.*



■ *MOQDISHU — Een meisje in Somalië is op weg naar school. Leden van de US Marine hebben geholpen de scholen in het door oorlog geteisterde land te heropenen. Zij willen de kinderen van de straat houden, ook omdat ze vaak lastig zijn en patrouilles van de Verenigde Naties met stenen bekogelen.*

Doodstraf voor pitbull

Pitbull Kali moet **dood.** Dit oordeelde politierechter mr A. Kiers maandag in Den Haag. De hond heeft op Tweede Kerstdag vorig jaar de twintigjarige R. Rahienbaks aangevallen, waardoor de man ernstige verwondingen aan een been opliep.

Het slachtoffer werd op de bewuste avond gebeten door Kali tijdens een ommetje op de Beeklaan in Den Haag. Bij het zien van een pitbull maakte Rahienbaks een schrikbeweging. Kali hapte onmiddellijk toe. De hond liet pas los toen zijn baasje (G.) hem dit beval, maar beet vervolgens in Rahienbaks been. Kali liet dit keer niet zomaar zijn prooi los.

Volgens G. beet Kali weer omdat Rahienbaks in discussie ging met hem. "Bij een woordenwisseling kiest de hond altijd partij voor zijn baas", aldus G. Kali zit in afwachting van een hoger beroepszaak tegen het doodvonnis in een dierenasiel. De eigenaar kreeg van de politierechter een voorwaardelijke gevangenisstraf van zes weken opgelegd.

Goudzoekers vissen achter het net

Een groep avonturiers die na dertien jaar zoeken de grootste **goudschat** uit de Amerikaanse geschiedenis opdook, ziet het grootste deel van de op 1,8 miljard gulden geschatte vondst aan de neus voorbijgaan. Het Hooggerechtshof in Washington bevestigde maandag een eerder vonnis dat de schat van de in 1857 gezonken 'S.S. Central America' in de eerste plaats aan de toenmalige verzekeringsmaatschappijen toekomt. De jury van een Hof van Beroep in de VS moet nu vaststellen hoe groot het vindersloon zal zijn.

De 'Central America', een luxe driemaster, verging na het verlaten van Havana tijdens een orkaan op ongeveer 50 km voor de kust van de Amerikaanse staat South Carolina. De ongeveer 425 opvarenden, de meesten goudzoekers die uit Californië huiswaarts keerden, kwamen daarbij om het leven. Het goud zou, aangezien er nog geen spoorwegnet was, via Panama en Cuba naar New York en Londen worden gebracht.

Gebroken poot voor olifantenbaby

De **olifanten-baby** Bo Gyi die tien maanden geleden in het Noorder Dierenpark in Emmen werd geboren, heeft bij een val zijn poot gebroken. Het dier is overgebracht naar de diergeneeskundige faculteit in Utrecht waar het dinsdag wordt geopereerd.

Vlak voordat de olifanten maandag naar binnen werden gebracht, viel de kleine in de gracht rondom het verblijf. Hij kwam daarbij zo ongelukkig terecht dat zijn linkervoorpoot brak. Om de aard van de blessure te kunnen vaststellen, is de vijfhonderd kilo wegende peuter naar Utrecht overgebracht voor een röntgenfoto. Volgens het dierenpark is het niet helemaal zeker dat de kleine zal herstellen.

Meer gokkers en drugsverslaafden in Nederland

Het aantal **gokverslaafden** en **cocaïnegebruikers** is in Nederland drastisch toegenomen het afgelopen jaar.

Het beroep op hulpverlening van gokverslaafden is vorig jaar in vergelijking met 1991 toegenomen met meer dan 50 procent tot bijna zesduizend personen. Daarmee namen de gokverslaafden 10 procent van de totale capaciteit van de hulpverlening in beslag. Dat blijkt uit cijfers van het landelijk alcohol en drug informatiesysteem (Ladis).

Het aantal ingeschreven druggebruikers gaf een toeneming te zien van 6 procent tot 21 duizend. De groep cocaïnegebruikers onder hen die om hulp vroeg, ging omhoog met 15 procent tot meer dan tweeduizend.

Zestig-plussers worden heel oud in Nederland

Nederland heeft na Ierland van alle EG-landen het minste aantal **60-plussers**, maar ze worden wel heel oud. Dit blijkt uit maandag in Brussel verspreide cijfers van Eurostat, het EG-bureau voor de statistieken, over de vergrijzing van Europa.

Senioren in Nederland hebben een zeer hoge levensverwachting. Mannen worden gemiddeld 78,1 jaar, vrouwen gemiddeld 83,1 jaar. Voor de EG is dat gemiddeld 78 en 82,5 jaar. Franse vrouwen worden het oudst: 84,2 jaar, terwijl Ierse mannen relatief jong sterven. Ze worden gemiddeld 76,6 jaar.

Uit het Eurostat-onderzoek dat is gebaseerd op cijfers over 1991, blijkt dat de vergrijzing hard toeslaat in Europa. Het aantal 60-plussers is in dertig jaar met bijna de helft gestegen, van 46,5 tot 68,8 miljoen mensen. Als dat zo doorgaat is, zal dat aantal in 2020 zijn gestegen tot 89 à 100 miljoen. Ongeveer een kwart zal ouder dan 80 jaar zijn.

Duits pensioen voor Honecker

Ex-president en -partijleider **Erich Honecker** van de DDR krijgt met onmiddellijke ingang pensioen van de Duitse staat. Hij kan een nabetaling tegemoet zien vanaf augustus vorig jaar, zo heeft het pensioenfonds voor Duitse overheidsdienaren dinsdag in Berlijn meegedeeld. De precieze hoogte van het staatspensioen moet nog worden vastgesteld.

Vanaf augustus 1992 kreeg Honecker al een voorschot op zijn pensioen. Zijn uitkering wordt overgemaakt naar Chili, waar hij sinds half januari met vrouw Margot bij zijn dochter woont, die met een Chileen getrouwd is.



■ *NEW YORK — Schatgraven. Bijgaande foto toont een deel van een schat opgedoken uit een wrak van een schip uit Montevideo (Rio de la Plata. De schat zal verkocht worden op een veiling 24 en 25 maart aanstaande. De geschatte opbrengst is 2.5 miljoen dollar.*

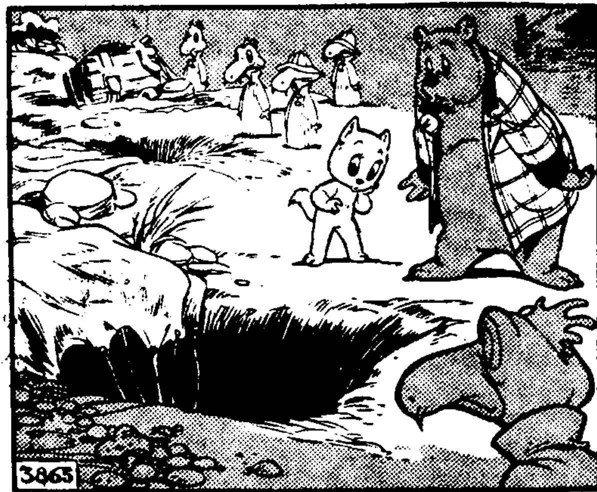
Een 65-jarige Nederlandse die onlangs in **hongerstaking** ging om te bereiken dat op haar euthanasie zou worden toegepast, is zaterdag overleden. Dat is gebeurd nadat een arts alsnog bereid werd gevonden de vrouw uit haar lijden te verlossen. De dood van de vrouw is bij justitie in Assen gemeld. Het Openbaar Ministerie onthoudt zich van commentaar.

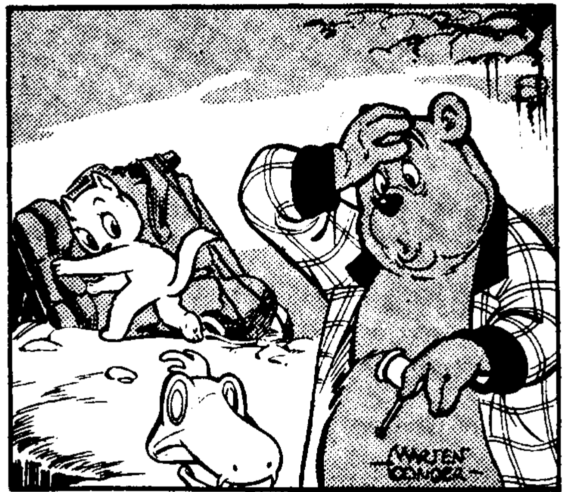
Hond gered; redders verdrinken

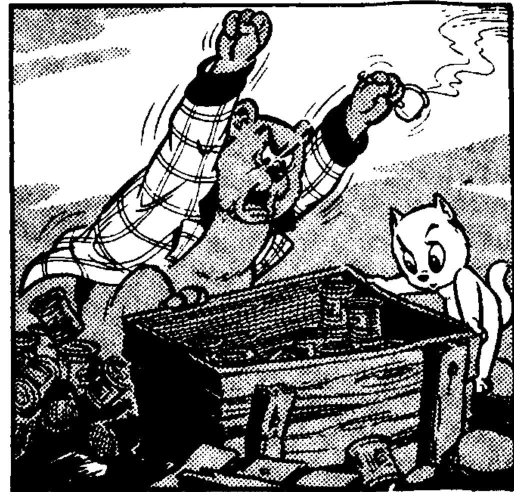
Bij een poging een **hond** te redden uit ijskoud water zijn in Oostenrijk twee mensen om het leven gekomen. Een derde man die aan de reddingspoging deelnam, verkeert nog in levensgevaar, zo meldde de politie maandag.

De hond was in het water van De Traisen gesprongen, vijftig kilometer ten westen van Wenen. Zijn twintigjarige baas sprong het dier achterna en toen deze niet meer opdook sprongen ook zijn moeder en haar levensgezel baas en hond achterna.

Heer Bommel en de nozellarven
door Marten Toonder







3865 — Het gebrom van het vliegtuig werd snel zwakker en Drasgloom lag weer stil en verlaten onder de nevels. Doch het landschap was enigszins veranderd.

Op de plaatsen waar de kisten met bouwmateralen waren neergekomen, gaapten diepe kraters in de soppige bodem - en menig inboorling hield de pas in om er een blik in te werpen.

"Wat een ellende", klaagde heer Ollie. "Nu is de kalk en het cement voor mijn gebouw in de grond gezakt. Die vliegenier heeft helemaal fout gemikt. Ach, eigenlijk zou ik alles zelf moeten doen. Wat moet ik nu beginnen?"

"We kunnen de zaak wel weer naar boven krijgen", zei Tom Poes troostend. "Tenminste wanneer de inwoners ons een handje willen helpen. En kijk, daar ligt een kistje dat niet weggezakt is".

Hij liep in de aangeduide richting, terwijl heer Ollie zich tot een toekijkende voorbijganger richtte.

"Wilt u ons even helpen?" vroeg hij. "Ik geef een ruime beloning voor iedere kist of zak, die op de vaste wal gehaald wordt".

"Ja, ja", zei de Drasglomer. Hij wierp een bleke blik in het gat waarvoor hij stond.

"Het is wat te zeggen", voegde hij er na enig nadenken aan toe; doch daar hij zich niet bewoog, was het duidelijk dat hij voor het aanbod niet warm liep.

Op dat moment gaf Tom Poes een kreet. "Heer Bommel!" riep hij. "Ik heb het deksel losgekregen - en kijk eens wat er in de kist zit!"

Heer Ollie wierp een enkele blik op de inhoud en kreeg toen een woede-aanval. "Blikjes erwtensoep!" riep hij uit. "Soep in plaats van bouwmaterialen. Dit is meer dan ik kan verdragen!"

HENRY ® By Dick Hodgins

SCREEEEEEECH!!

BAKE SALE · CAKE SALE · WARNING! I BRAKE FOR CAKES!

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

WHAT'S THIS?! PEANUTS AGAIN?!

I THOUGHT APES LIKE PEANUTS

NO! DUM-DUM LIKES SCOTCH AND SODA, PEAR SALAD, SOUFFLÉ AND YORKSHIRE PUDDING!

SINCE WHEN?

SINCE THE FIRST TIME I HAD IT, OF COURSE!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

I'VE BEEN SO BUSY TODAY, I ALMOST FORGOT TO CHECK UP ON YOU

POW

THANKS FOR SQUEEZING ME IN

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

KISS ME, YOU DAZZLING BEAUTY, AND I'LL TURN INTO MY FORMER SELF!

YEAH? WHAT WAS THAT?

A NEARSIGHTED PRINCE

AGENDA

CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
Voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Rey: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 672577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de *wachtzuster* gelieve tel.: 603661 te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve tel.: 681847, pagenummer 669-0368, te bellen.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.: 681847, pagenummer 669-0368 te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Pisas. Tel.: 649641 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375582.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg z/n (naast Thorax Centrum). Tel.: 685022/685023.
Punda:
Banda Ariba, Herst 31. Tel.: 676822/676828.

DIVERSEN

HEEFT U HULP NODIG, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag):** voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

DIERENARTS
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen: **614000** (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

WOENSDAG

TOERISTENSCHIP
08.00-17.00 uur *Starward* (SJU).

FORTKERK
(Fort Amsterdam)
12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst.

ABC
(kanaal 77)

DINSDAG
15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy!
20.30 Wheel of Fortune
21.00 Full House
21.30 Hangin' With Mr. Cooper
22.00 Roseanne
22.30 Jackie Thomas
23.00 Homefront
24.00 News
24.30 Nightline
01.00 Movie
03.00 News
03.30 World News Now
05.30 Oprah Winfrey.

AE
(kanaal 73)

DINSDAG
15.00 Movie: 'To Be or Not to Be' (1942)
17.00 The Fugutive
18.00 O'Hara U.S. Treasury
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of...
20.30 In Search Of...
21.00 Carmen
24.05 Evening at the Improv
01.00 Carmen

Colofon AMIGOE

Curaçao tel. 672000, fax. 674524
Aruba: tel. 24333, fax. 22368

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Curaçao N.A.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Cakinglove Road,
Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS
Vertegenwoordiger/Correspondente:
Mevrouw Peggy van der Horde,
Whitewallweg

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. van de Reo en Victor Hafkamp:
Radio Nederland Wereldomroep

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

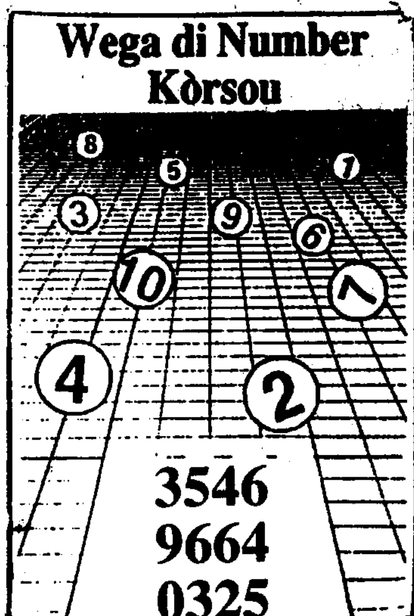
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina,
Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204
(na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 80 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81.15 per maand (luchtpost), of jaarlijks vooruit te betalen

Wega di Number Kòrsou



04.05 Evening at the Improv.
05.00 Movie: 'Day After the Fair'.

CBS
(kanaal 85)

DINSDAG
15.00 As the World Turns
16.00 Guiding Light
17.00 Young and the Restless
18.00 News
18.30 News
19.00 News
19.30 CBS News
20.00 Entertainment Tonight (Robert Conrad)
20.30 Inside Edition
21.00 Rescue: 911
22.00 Movie: 'Secret Vows'
24.00 CBS News
24.30 Andy Griffith
01.00 Crimetime After Primetime 'Forever Knight'
02.00 Married... With Children
02.30 Family Feud
03.00 News
03.30 Up to the Minute.

LIFE
(kanaal 91)

DINSDAG
15.00 Movie: 'The House on Carroll Street' (1988)
17.00 Anything But Love
17.30 Anything But Love
18.00 Jane Prat
19.00 Supermarket Sweep
19.30 Shop 'Til You Drop
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 L.A. Law (R)
22.00 Movie: 'Settle the Score' (1989)
24.00 Thirtysomething
01.00 Unsolved Mysteries
02.00 Unsolved Mysteries
02.30 Self-Improvement Guide
05.30 Self-Improvement Guide.

NBC
(kanaal 85)

DINSDAG
15.00 Another World
16.00 Divorce Court
16.30 The Judge
17.00 You Bet Your Life
17.30 Golden Girls
18.00 Cosby Show
18.30 News
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 New Family Feud
21.00 Quantum Leap
22.00 Reasonable Doubts
23.00 Dateline NBC.
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Later With Bob Costas
03.35 Paid Program
04.05 NBC Nightside.

TBS
(kanaal 89

DINSDAG
16.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.35 Flintstones
17.05 The Jetsons

17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Happy Days
19.05 Three's Company
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hillbillies
20.35 Sanford & Son
21.05 Movie: 'Sweet Hostage' (1975)
23.05 Movie: 'Born Innocent' (1974)
01.05 Cousteau's Rediscovery of the World
03.05 Movie: 'Last Embrace' (1979)
05.05 The Honeymooners
05.35 All in the Family.

USA
(kanaal 83)

DINSDAG
15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 Just the Ten of Us
17.30 My Two Dads
18.00 Cartoon Express
19.00 American Gladiators
20.00 Quantum Leap
21.00 Murder, She Wrote
22.00 Tuesday Night Fights (L)
24.00 MacGyver

01.00 The Hitchhiker
01.30 Ray Bradbury Theater
02.00 Tuesday Night Fights (R)
04.00 Movie: 'The Possession of Joel Delaney' (1972).

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

DINSDAG
17.00 Ora pa Mucha
17.30 Obra di Man met Loupe
18.00 Mira i Skucha
18.30 Informe Deportivo met Rein Persaud
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Kushina di Oro (met Saida Hernandez): *Salmou Salu*
19.30 Caribscope
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: *Ti Ti Ti*
21.00 Kontakto (presentator Chacho de Castro): *Un Isla Paralisá*
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 CNN World Report
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 18:00 uur:
Licht tot half bewolkt, mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt, maar voornamelijk droog (de kans op een tijdelijke plaatselijke bui is in de komende 24 uur echter niet uitgesloten).
Voor vandaag zal de wind matig tot vrij krachtig uit oostelijke richting waaien (tussen zes en 21 knopen). Morgen matig tot vrij krachtig af en toe zelfs krachtig uit richtingen tussen noordoost en oost (tussen tien en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:
De uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan, die het weer op de Benedenwindse eilanden beïnvloedt, zal voor vandaag tijdelijk iets afzwakken. Als gevolg hiervan zal voornamelijk de wind tijdelijk enigszins in sterkte afnemen, maar naar verwachting zal de activiteit van bovengenoemd systeem zich morgen weer in kracht herstellen en dus ook het 'normale' windpatroon.
Er kan in de komende 24 uur tijdelijk iets vochtiger lucht worden aangevoerd, maar eventuele buien zullen van korte duur zijn.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T. — Afgelopen 24 uur

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag Mm
Aruba	half bewolkt	30	25	sp
Bonaire	half bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	half bewolkt	29	25	4.9
St Eustatius	half bewolkt	29	22	6.9
St Maarten	licht bewolkt	30	23	3.6
Amsterdam	licht bewolkt	14	04	16.0

Opnieuw incident bij Russisch schiereiland

Aanvaring kernonderzeeërs VS en Rusland bij Kola

MOSKOU/WASHINGTON - In de poolwateren zijn het afgelopen weekeinde een Russische en een Amerikaanse onderzeeër met elkaar in aanvaring gekomen, zo hebben Amerikaanse defensiefunctionarissen maandag in Washington verklaard.

Bij de aanvaring met de Russische duikboot liep de Amerikaanse aanvalsonderzeeër Grayling minimale schade op. Geen van de opvarenden werd gewond, aldus een korte verklaring van het Pentagon. De aanvaring gebeurde in de poolwateren 180 km ten noorden van de kust van Moermansk op het schiereiland Kola.

In Moskou deelde de Russische marine mee dat zijn kernonderzeeër behouden was teruggekeerd op zijn basis op Kola maar dat de boeg enige lichte schade had opgelopen. De bewapening van de boot was niet beschadigd. Noch de Russische marine, noch het Pentagon wilde meedelen of hun duikboten kernwapens aan boord hadden.

Hoewel de Verenigde Staten geen details gaven over het incident, zei het Pentagon dat al een onderzoek is begonnen en dat 'de VS het incident betreuren'. Het was de tweede botsing tussen Amerikaanse en Russische onderzeeboten in veertien maanden. Op 11 februari 1992 kwam de Amerikaanse onderzeeër Baton Rouge in botsing met een Russische onderzeeër, eveneens voor de kust van Kola.

"Het opperbevel van de Russische militaire vloot had eerder uiting aan zijn vergaande zorg gegeven over het jongste incident met gevaarlijk manoeuvreren door buitenlandse onderzeeërs in militair oefengebied", zo staat in een verklaring die maandag werd uitgegeven.

In loving memory of:

DICK HOOGERWERF

We knew this day would
have to come
We knew we had to part
and say goodbye
But I thought that after all the rough
moments we've been trough
That phone call in the early morning hours
wouldn't make me cry

Then nature in it's own serene and solid way
Proved that emotions can not always be
controlled
And the tears I so desperately tried not to
shed
Flowed helplessly and would no longer
remain on hold

God knows I'm forever grateful to him
For finally your intense hurting and pain is
gone
So my dearest dad, go on and step into
eternal beauty
And don't worry about me, I'll do my best to
be strong.

4 May 1926 - 20 March 1993
Heidi Risseeuw-Hoogerwerf.

Sudan: Amnestie bij einde van Ramadan

KHARTUM - President Omar Hassan Al-Bashir van Sudan heeft de vrijlating gelast van alle gevangenen die ten minste de helft van hun straf achter de rug hebben.
Deze amnestie heeft hij afgekondigd bij gelegenheid van het eind van de Ramadan, de vastenperiode van de Islamieten.



Na een welbesteed leven vol liefde en zorg voor ons allen, geven wij u hiermede kennis, dat na voorzien te zijn van het Heilig Sacrament der Zieken, na een moedig gedragen ziekte ons is voorgegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader en grootvader

Maximillian Joseph Huith

Oud Directeur der Belastingen te Curaçao N.A.
Officier in de Orde van Oranje Nassau
echtgenoot van C.B. Labega

St. Maarten N.A. 5 juni 1909 Borculo 19 maart 1993

Borculo : **C.B. Huith -Labega**
Bergen op Zoom : **A.A. Huith**
C.H. Huith - Verhagen
Oscar
Caspar
Vorden : **K.E. Huith**
B. Huith - Roffelsen
Walter
Esther
Georg

7271 EZ Borculo, 19 maart 1993.
Koppeldijk 40, kamer 214.
De begrafenis heeft plaatsgevonden op dinsdag 23 maart 1993 te Borculo.

Overleden

op Vrijdag 19 Maart 1993
te Borculo, Nederland,

MAXIMILLIAN JOSEPH HUITH
Ridder in de Orde van Oranje Nassau

Beter bekend als Max,
fervent radio amateur: PJ - 2CE.

In leven Gouvernements Ambtenaar
aktief op alle eilanden van de Nederlandse Antillen.

Zijn Echtgenote,
Cynthia B. Huith-Labega
Zijn Zonen,
Adolf A. Huith, Echtgenote en Kinderen
Karl E. Huith, Echtgenote en Kinderen
Zijn Zus,
J.C. Althof-Huith en Familie
en
Verdere Familieleden
op Curacao, in Nederland en Amerika.

Ter nagedachtenis
wordt a.s. Zondag 28 Maart een
Heilige Mis opgedragen
in de Kapel van Klooster Alverna
om 10am.

Condoleantie Adres:
J.W. Andriessen Huis
Koppeldijk 40
Kamer 214-219
7271EZ Borculo,
Nederland

GRADISIMENTU i INVITASHON

Esposá, mayornan, rumannan i demas famia di e defuntu

ERIC MARIA ELISEO CALVO

Ta gradisí tur persona ku a mustra atenshon i a asisti na entiero di nan ser kerí.
Un danki na tur ku a manda krans, flor i telegram, na Staf i personal di Belastingdienst en espesial di Afdeling Loonbelasting i na Kresh Bai Bini. Bosonan tur tabáta di gran konsuelo pa nos. Alabes ta partisipá ku tin 3 Santu Sakrifisio di Misa na misa di Groot Kwartier, **djárason 24 di mart pa 7'or p.m., djasabra 27 di mart pa 7.30'or p.m. i djadomingo 28 di mart pa 6'or p.m. Por fabor** aseptá e invitashon aki komo unu personal.

Opkomst Indiase Hindupartij BJP gevreesd

Onvrede in Congrespartij over optreden van premier

NEW DELHI - De Indiase minister van Onderwijs en Opvoeding, Arjun Singh, heeft het afgelopen weekeinde een felle aanval gedaan op Narasimha Rao, premier en leider van de regerende Congrespartij.
De minister bracht daarmee de strijd die al achter de schermen in de Congrespartij woedde, naar buiten en doorbrak de partijtraditie dat kritiek slechts binnenskamers wordt geuit. Singh, die op het premierschap vlast, beschuldigde Rao zondag ervan de opkomst van de hindu-partij BJP te negeren. Hij noemde Rao niet met name maar het was duidelijk dat zijn woorden aan hem gericht waren.

Binnen de Congrespartij bestaat onvrede over het gebrek aan initiatieven van Rao om iets te doen aan de toenemende populariteit van de BJP. De hindu-partij zich wist te profileren tijdens de rellen tussen hindu's en moslims die ontstonden nadat hindu's in december in Ayodhya een moskee hadden gesloopt omdat die op de plaats van een hindu-tempel zou staan. De BJP voelt zich door haar groeiende populariteit in staat de macht over te nemen en verlangt vervroegde verkiezingen.